

Cuatro ESQUINAS

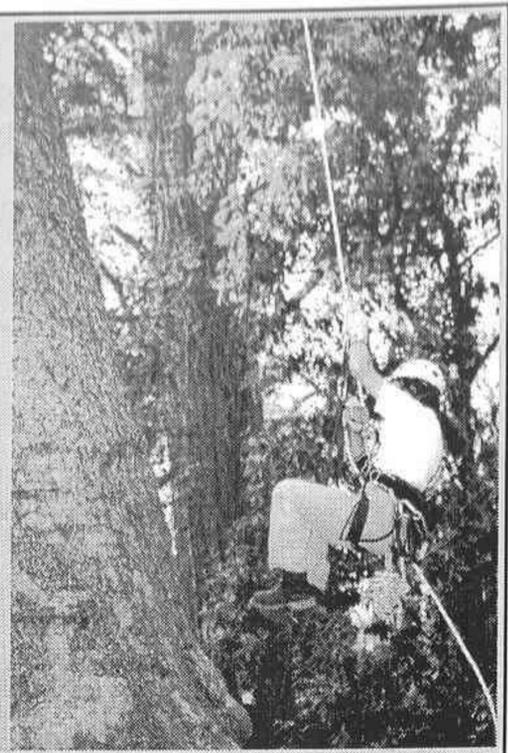
AÑO II
Nº 78
13-MARZO-1998
ARANJUEZ

Sólo quedan 659 días para el año 2000

Exhibición de trepas en Aranjuez



(página 18)



ADJUDICADO EL "VIEJO MUNICIPAL"



La empresa temporal **Metrogés-Roycasa**, con la mejor puntuación, se llevó el gato al agua

Se edificarán 450 viviendas de precio tasado en los próximos cinco años

(páginas 11 y 12)

MOTOR ARANJUEZ, S.A.



Ctra. de Andalucía, Km 44'300 - Teléfonos 891 40 44/891 38 42
28300 ARANJUEZ (Madrid)

Oferta precio Km.0 en vehículos de stok.



Ven a tu concesionario Volkswagen y súbete a un Polo. Disfrutarás de su fiabilidad, de su seguridad, de su equipamiento y de su dirección asistida.



Polo

Tu Polo y tú

CINE

Cine Aranjuez

"El desafío". Del 13 al 20 de marzo. Laborables: 18,30 y 22,00h. Sábados: 19 y 22,30h. Domingos: 18,30 y 22,00h.

Multicines

Sala 1: "Chacal". Del 13 al 20 de marzo. Laborables: 18,45 y 20,45 horas. Sábados: 18,45, 20,45 y 22,45 h. Domingos: 16,45, 18,45 y 20,45h.

Sala 2: "Titanic". Del 13 al 20 de marzo. Laborables: 19,15 y 21,15 h. Sábados: 19,15, 21,15 y 23,15h. Domingos: 17,15, 19,15 y 21,15h.

Teléfonos de consulta: 891 0554 y 891 1710.

EXPOSICIONES

Obra Social de Cajamadrid

Hasta el 18 de marzo. **Exposición colectiva** a cargo de Manuel Bustos García, Gil López Alcón, Miguel Sánchez Fernández, Patricia Lalanda Hernández, Aurora Verdugo Mancheño, Cati García Castro y Asociación D'Amas. Desde las 18 horas.

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Hasta el 20 de marzo. "La mujer en la publicidad". De lunes a sábado en horario de 17 a 21 horas. Organizado por el Ayuntamiento en colaboración con el Instituto de la Mujer.

Sala Juan de Villanueva

Hasta el 17 de marzo. **Oleos de Juan José Vicente Ramírez**. De lunes a sábado en horario de 18 a 21,30 horas.

VARAS

Centro Cultural Isabel de Farnesio

Lunes 16. Curso "La pintura de Occidente tras la Revolución Cristiana", a cargo de Julián Casado. Organizado por la Fundación Puente Barcas. A las 19 horas. Miércoles 18. II Ciclo del Aula de Poesía "José Luis Sampedro". Lectura comentada de la obra de Pureza Canelo. A las 20 horas.

Plaza de la Constitución

Hasta el 16 de marzo. Instalación de una **unidad móvil de información de la Asociación Española contra el Cáncer**. Se enseñarán hábitos de vida y como prevenir la enfermedad.



Bar
LA TERRAZA BAR
GONZÁLEZ MORENO HNOS
COMIDA CASERA
C/ San Nicolás, 51
Tel. 891 3424
ARANJUEZ

LA TERRAZA

Menú del día 950 pts.
Deguste nuestra
Brocheta, Chistorra,
Callos, Croquetas
caseras, Codornices, etc.

**COMIDA
PARA LLEVAR**

MÚSICA

Obra Social de Cajamadrid

Viernes 13. **Recital de canción melódica** por Juan M. Villar Guerrero.

Sábado 14. **Grupo de canto D'Amas Coral**.

Domingo 15. **Concierto de piano** por Paloma González Giménez.

Lunes 16. **Recital de canción española** por Sonia Andrade.

Martes 17. **Agrupación Musical del Centro Día de Mayores de Aranjuez**.

Miércoles 18. **Canción moderna** por el Grupo "Ellas".

Jueves 19 y Viernes 20. **Ballet español** de M^a Rosa.

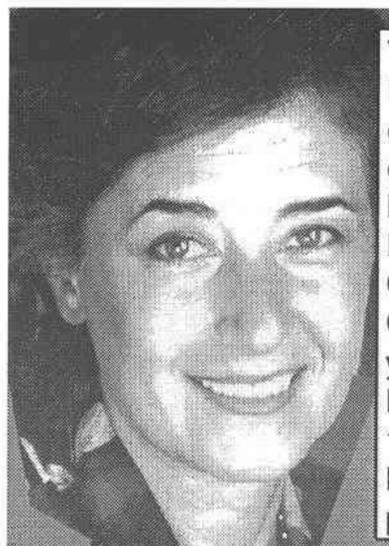


Paloma González

(Todas las actuaciones comenzarán a las 20,00 h. Entrada libre)

TEATRO

Centro Cultural Isabel de Farnesio



Viernes 13. Representación de "Magnolias de acero" con las actrices Beatriz Carvajal, Charo Soriano y Cristina Higuera. A las 19 horas. Entrada: 300 pts.



Viernes 20. Festival Teatralia. Representación de la obra "Trans" a cargo de la cía Titeres Etcétera. A las 19 horas. Entrada: 300 pts.

Nave Cambaleo

Viernes 20, sábado 21 y domingo 22 (a las 23, 23 y 20 horas respectivamente). Teatro para adultos "Caja de Papel", a cargo de la cía. Karlik Danza Teatro de Cáceres. La obra tiene como punto de partida la colección de textos y dibujos de "LA CENTENA", que reúne a cien autores extremeños.

Cuatro Esquinas no se responsabiliza de los cambios

YO QUE SE

Cervecería

Un local que deja huella

Calle Capitán
158
ARANJUEZ





El día 26 de marzo comienza la toma de posesión de las huertas históricas por los nuevos adjudicatarios (pag 16)

- Gallardón informa a los comerciantes ribereños que no dará marcha atrás en el tema del hiper (pag 12)
- Cursos de pintura en edificios para mujeres desempleadas (pag 12)
- El ayuntamiento envía información del Chacón a las cámaras de comercio de toda España (pag 12)
- El PSOE y UGT homenajean a sus mujeres (pag 14)
- IU de Madrid investigará el expediente del hiper (pag 14)
- Reportaje central sobre los buenos resultados de la implantación de la ESO en Aranjuez. (pags 20 y 21)
- Una unidad móvil informa sobre el cáncer a los ribereños (pag 22)
- El Maratón de Caja Madrid en la recta final (pag 23)
- Fin de semana taurino en Aranjuez (pag 23)
- Entrevista a Terence Baldelli, autor de la escultura del "pirulí" regalada con motivo del hermanamiento con Le Pecq (pag 26)

Los habituales

- La caricatura, por Luis Abad (pag 5)
- Tan Cerca tan lejos, por Antonio González (pag 10)
- Los consejos de Mabel (pag 22)
- El romancero de Aranjuez, Por L.M. Burillo (pag 24)
- Ecología, por José González Granados (pag 28)
- Historias (pag 30)
- El quiebramochas (pag 38)

- En portada deportiva la escuela de ajedrez, montará un tablero gigante en el Deleite
- Medallas para la natación ribereña (pag 32)
- Jesús Oliván y Nerea Ruano campeones de España de atletismo (pag 33)
- Victoria del Ancora y derrota del Aranjuez C.F (pag 34)
- Pato Clavet, nº 33 del mundo (pag 36)
- Atletas ribereños en el maratón de Zamora (pag 36)
- Corredores de Aranjuez en Donostía (pag 37)

ESTÁ DE COMUNIÓN



C/ Almibar, 36
Tel. 891 0806
ARANJUEZ

Más de 50 modelos de vestidos.
Trajes almirante, marinero, calle...
Por cada compra le hacemos un regalo.

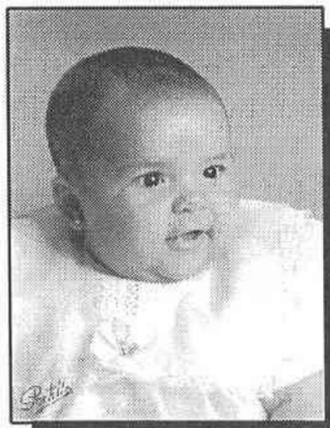
FOTO

Forillo

Stuart, 52.
Tel. 892 1870
ARANJUEZ

¡ PROMOCIÓN ! REVELADO DE CARRETES

26cm.



38cm.

Al revelar su carrete de 24 fotos, llévese de regalo otro carrete y un poster de estudio de 26x38 cm., además los regalos habituales...



Kodak



OFERTAS EN RECORDATORIOS
DE COMUNIÓN

4. Sonrisas



Palmatoria para las luces de Gallardón. Tres meses han sido necesarios para que la "luz eléctrica" llegue a las farolas de la Cuesta de la Reina. Aunque parezca mentira, las luces de Gallardón en aquel tramo han estado luciendo gracias a un generador de gasoil. ¡Increíble pero cierto! que con 331 millones de pesetas que costó la obra olvidaran ese pequeño detalle, el de arreglar lo de la "luz eléctrica".
Más vale tarde...

Menos calabazas de las previstas para los chavales que le han cogido el aire a eso de la ESO y no suspenden tanto como algunos incrédulos pensaban. Cuando hay madera... de nada valen las reformas, el Preu, BUP, la EGB o la escuela de toda la vida.

(Coleccionistas cortar por la línea discontinua)

La yenka y la mona se miran de reajo. Ambos tienen acceso directo al teléfono colorado de Apeles. Las llamadas pueden servir de poco si se confirman los diez kilos en rojo (estos sí). Y Apeles, al que adulan como divinidad, acabará siendo Saturno y puede terminar la merienda de hijos que comenzó hace tiempo.



Manía persecutoria para la Federación Madrileña de Atletismo por sus continuas zancadillas a los integrantes del Club Atlético Aranjuez. La última es la de no dejar que los ribereños viajen en el autobús junto con sus compañeros de la selección madrileña. O sea, que la cosa del atletismo también somos algo más que el sur del sur. Cuando venga por aquí el presidente le montamos en globo, pero sin globo.

Alea jacta est para el viejo campo de fútbol. Y en medio el monumental cabreo de quienes no han conseguido siquiera llegar a la final, quedándose en las primeras eliminatorias.

Oreja para la empresa de la Plaza de Toros por la novillada que inaugura la nueva temporada. Don José está que se sale y prepara una de primera para San Fernando. ¡Que haya buen año en los tendidos!

Para trepas los nuestros. Tampoco hacía falta irse tan lejos para encontrar a alguien que hiciera una demostración. Pues hay pocos en nuestro pueblo: políticos, periodistas, deportistas, funcionarios... Aún así, enhorabuena por las Jornadas.

KM 0. ARANJUEZ

¡¡ Hemos inaugurado la mejor tienda de vehículos seminuevos de la comarca !!

TODAS LAS MARCAS

- VW PASSAT. TDI. 110 CV.
- A 4. TDI. 110 CV.
- PEUGEOT 106
- PEUGEOT 306
- PEUGEOT 406
- HYUNDAI ACCENT
- HYUNDAI LANTRA, GASOLINA
- HYUNDAI LANTRA, DIESEL
- CITROEN ZX, GASOLINA
- CITROEN ZX, DIESEL
- ...Y TAMBIEN LOS MEJORES PRECIOS EN VEHICULOS NUEVOS



Cl. Valeras, 15. Tel: 809 00 22. ARANJUEZ

La garantía de elegir cualquier marca al mejor precio.

Bla,bla,Bla,bla
bla, bla, bla, bla

"En Aranjuez se ha dado una distribución desigual. En los concertados no hay prácticamente alumnos de integración"

Amadeo Fernández, Director del instituto Doménico Scarlatti sobre la implantación de la LOGSE

"Somos el único centro del sur de la Comunidad que sigue creciendo en plantilla"

Francisco Escribano Director del instituto Alpajés

"La Comunidad ha obrado a lo loco"

Luis Miguel Sánchez Seseña, diputado de IU, sobre la concesión de la licencia al hiper de Aranjuez

"Nos han vencido pero no nos han convencido"

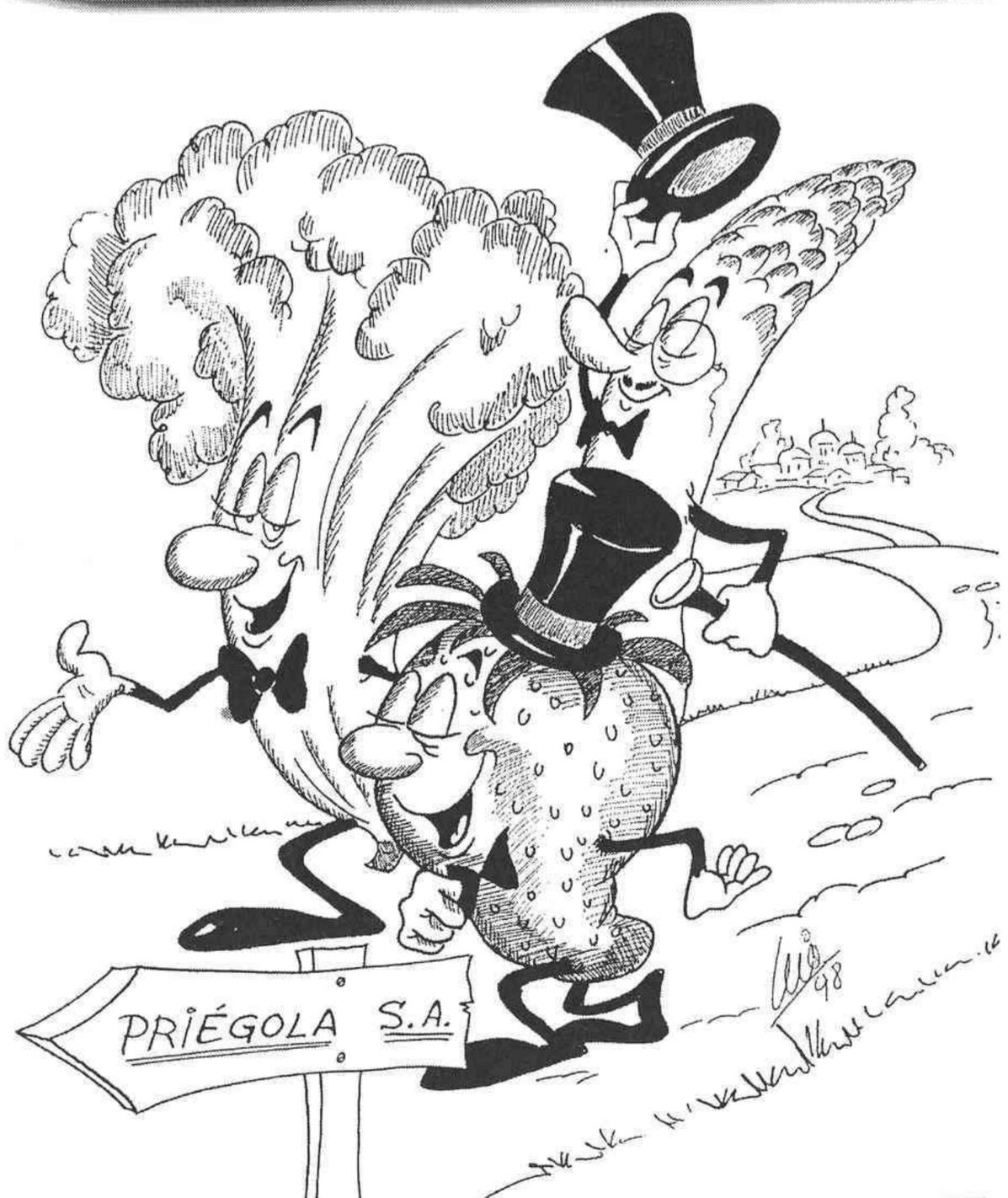
Lorenzo Martos, Presidente de APYME sobre el hiper

"Iremos acompañados por agentes de la autoridad. Ha habido algunos casos de amenazas y queremos evitar conflictos"

Francisco Muñoz, sobre la toma de posesión de las huertas históricas.

por Luis Abad

LA CARICATURA



NUESTROS PRODUCTOS...

LIFE

MIRADOR Aranjuez

1ª entrega Abril 98



PROMINAR

INFORMACIÓN Y VENTA:
C/ INFANTAS, 12 ARANJUEZ

892 3632



Comidas por Carlos López

Una nota de prensa de la Agrupación Socialista de Aranjuez, el pasado jueves día 12, informa de la convocatoria de una asamblea extraordinaria y urgente de todos los afiliados. Uno de los puntos es textualmente (con puntos y comas): "Información sobre la comida celebrada el pasado 28 de febrero en la que al parecer asistieron un Grupo de Concejales del PP, miembros de la ejecutiva del PP, varios periodistas del semanario 4 esquinas, el apoderado del PP, Pedro Saiz, el policía municipal Angel Acevedo, el jefe del gabinete de prensa particular del Alcalde José M^a Cepeda, Alberto Villaverde y el concejal socialista Sebastián Huerta. Comida en la que se trató de cómo destruir al PSOE en Aranjuez."

Sólo dos acotaciones. Efectivamente existió esa comida, que se pagó a escote. En ningún momento se habló de cómo destruir al PSOE en Aranjuez, simplemente alguno de los comensales propuso que se debía solicitar al empresario local y vicesecretario socialista, Cristino Domenech, que encabece la lista de su partido en las próximas elecciones. Por cierto, no todos los comensales compartían esa opinión. Nada más. Por supuesto, se hablaron otras muchas cosas que no tenían nada que ver con la política. Al hilo de esto confirmar que los periodistas de Cuatro Esquinas asistirán a las comidas a que se les invite. Por cierto, el periodista Carlos López acudió el pasado día 17 a una comida con el secretario general de la Agrupación Socialista, José Antonio Merino, pero este excusó (quince minutos después de la hora prevista) su asistencia por problemas de trabajo, aunque suponemos que la comida seguirá en pie. Los periodistas de Cuatro Esquinas comieron, hace algo así como un año, con Eduardo García y parece que también sirvió para recibir críticas de sus compañeros. Los periodistas de Cuatro Esquinas asistieron el pasado lunes a la comida organizada por la Agrupación Socialista de Aranjuez con motivo del día de la mujer trabajadora. Los periodistas de Cuatro Esquinas comieron, cuando no existía Cuatro Esquinas, con el actual secretario general, cuando no era secretario general, en su finca de Las Parrillas (paella, por cierto, que pagó él y estaba muy buena). Los periodistas de Cuatro Esquinas comerán con todos aquellos que quieran sentarse en una mesa a comer y hablar de lo divino, de lo humano y demás.

Lamentamos que la única preocupación de un partido al que suponemos serio, porque serios son la mayoría de sus militantes, no tenga otro tema de debate que las comidas. Tienen trabajo, en Aranjuez se celebran cada día un sin fin de comidas. Y en algunas de ellas suponemos que se hablará de política, e incluso que alguno de los comensales cometerá la felonía de hacer alguna crítica al Partido Socialista.

Para enriquece el debate que se suscite en esa asamblea en torno a la comida, tenemos el privilegio de adelantar en rigurosas primicia y en exclusiva que el próximo día 27 se celebrará una nueva comida del mismo tipo. Potaje para más señas.

Cercanías por Javier Medina

Cualquier Universidad, ¡por favor!

La Plataforma por la Universidad ya cuenta desde la pasada semana con mi firma, si es que vale de algo. Claro que les advierto que también hubiera apoyado una iniciativa similar protagonizada por el anterior y frustrado intento. Por eso, me llamó la atención la revolución de descalificaciones que ha estado sucediendo desde la firma del mentado convenio y la madre que lo parió. Fíjense y juzguen, porque esto me parece una ducha escocesa. Viene Villapalos y firma, después sus propios presupuestos no establecen ninguna inversión. Luego, la ideita de la escuela de idiomas, la de turismo y finalmente, todo se queda en alguna que otra semana cinematográfica. Bien... nada que objetar. Pero luego, está el asunto de la privada, de la cesión del Farnesio y, ahora, finalmente, otra iniciativa que aparece en público despojando a la Universidad de su calificativo de pública. Al menos, así aparece en las hojas de firmas. Y... si finalmente es así; quiero decir que lo mismo da que da lo mismo... ¿por qué se ha perdido el tiempo tan lastimosamente en enfrentamientos locales durante los últimos años? ¿No hubiera sido mejor preservar las energías y no desorientar a todos los que vemos a nuestra ciudad postrada? Y... ahora... qué... cómo demonios se va a convencer a todos los ciudadanos que los equipos médicos habituales sólo desean preservar las constantes vitales, y no sólo sumergirla en un coma profunda y vegetativo?

Historias de la vida cotidiana

Terrorismo doméstico.

Cuando lo conoció era pura delicadeza. Siempre estaba pendiente de ella y le regalaba cosas; su madre se lo decía: "Juan es un detallista".

Se casaron. Los primeros años fueron difíciles pero, por lo demás, muy gratificantes.

Fue a partir del séptimo o del octavo año cuando empezó a alzar la voz y darle empujones, como queriendo afirmar más su "sin razón". A ella se le antojó que eran actos pasajeros por dificultades en el trabajo u otras causas que no sabía o no quería entender... se negaba a ver que a Juan, su marido, el inicio de los cuarenta no le habían dado a su vida más orden y raciocinio, como prescribía el manual de psicología y llevar una vida más relajada con él mismo, con la familia y con sociedad. Lo contrario, siempre cuando (en conversaciones con ella, a veces histérico) evaluaba su vida no comprendía el presente, no veía el futuro y renegaba del pasado. Y siguiendo con el manual debería echar raíces, sentirse creativo y productivo en su trabajo. Tampoco, el currelo -decía- le resultaba monótono, para nada gratificante, mal pagado y, para colmo, no tenía posibilidad de ascenso. Así que esto le generaba confusión y frustración. La comunidad y su gobierno le daban náuseas por el papel que jugaban los políticos, y en la familia sentía inseguridad ante el futuro de sus hijos.

Ella ante su desesperanza a voces, le decía:

-Tranquilo Juan, todo se andará.

Lo cierto es que su Juan ya no la quería, si la necesitaba y, al mismo tiempo, la despreciaba.

El paso del tiempo no relajó la situación, sino que hizo más enconadas las discusiones y el descontento hacia de aquel piso, su casa.

Y el olor, el olor a vinazo que cada día era más penetrante. Se quedaba dormido boca arriba con un resoplido ensordecedor, con aquel chasqueo de lengua pastosa y densa: "plaz, plaz, plaz..." junto con regüeldos varios y bramidos anales (que después se convertían en zurraspas en los calzoncillos que tenía que restregar para su limpieza y desinfección) aquel, otrora dulce hogar, se convertía en la casa del señor: "una pocilga".

Lo que no se esperaba fue lo del otro día; una cosa eran voces y empujones y otra... otra lo que hizo: le había pegado dos guantazos sin mediar palabra y tras sofaldarla intentó penetrar por detrás sin conseguirlo (no ya por su falta de estímulo y lubricación sino por las deficiencias de su miembro "viril"). ¿Qué estaba pasando?... ¿Se habrían dado cuenta sus dos hijos pequeños?... ¿Qué hacía?... ¿Se quedaba en casa?... ¿Se marchaba? y... si se marchaba: ¿dónde?...

Raro es el día que la prensa no publica una noticia en relación a los "malos tratos" que uno de los miembros de la pareja infringe al otro (casi siempre la mano agresora es la masculina), pero... sólo son la punta del iceberg (masa de hielo cuya altura sumergida es de cinco a nueve veces mayor que la que emerge sobre el agua).

Por César Torremocha

Aranjuez

Real Cortijo de San Isidro



URBANIZACIÓN

Los Almendros

Calidad de vida

Una urbanización ubicada en un entorno ideal. En plena naturaleza en el Real Cortijo de San Isidro. Para disfrutar de una gran variedad de paisajes que nos ofrece este lugar.

CHALETES PAREADOS EN PARCELA MINIMA DE 300m2.

3 y 4 dormitorios con excelentes calidades:

- Fachada ladrillo visto tipo MALPESA
- Ventanas de aluminio lacado en color
- Doble acristalamiento tipo Climalit
- Puerta de acceso a vivienda blindada
- Armarios empotrados revestidos interior
- Alicatado 1ª calidad en cocina y baños
- Gres de 1ª calidad en baños
- Gres de Breda o similar en salón
- Parquet flotante de roble en dormitorios
- Aparatos sanitarios GALA modelo Loa o similar
- Grifería monomando y termostática en bañeras
- Bañera hidromasaje opcional
- Calefacción individual, suelo radiante
- Preinstalación de aire acondicionado

**INFORMACIÓN
Y VENTA:**

**Calle Capitán, 53.
28300 - ARANJUEZ**

892.39.06

**Aclaración de la Asociación de Vecinos
Glorieta del Clavel**

Estimada Sra:
La presente no es, sino para aclarar algunas cuestiones relativas al barrio al que esta Asociación representa y que fueron publicadas en el número 75 del 20 de febrero pasado en el semanario que Ud. escribe. En las páginas centrales en el reportaje Operación Arbolado, que Ud. firma, se habla del "conflicto de los cipreses de la glorieta del Hoyo", debe saber que su verdadero nombre es el de Glorieta del Clavel y que además no existe ningún conflicto, ¿Quién la informa de esto? ¿Se puede saber o se lo ha inventado? Sí es cierto que hubo una reunión tripartita entre la concejal Pilar Quintana, representantes del Grupo Turón y la Asociación de Vecinos Glorieta del Clavel, además de contar con la presencia de un ingeniero agrónomo que acudió como técnico independiente. En dicha reunión, esta Asociación expuso sus razones por las que se debían solucionar los problemas de arbolado existentes en a Glorieta del CLAVEL (no del HOYO), tras las cuales se tomó la decisión de talar y sustituir por otra especie los cipreses que estuvieran en mal estado, o supusieran un peligro para las personas. No fue una decisión salomónica de la concejal, y por supuesto, en ningún momento indicamos como razón, que estos árboles nos recordaran al cementerio. Estos y todos los demás árboles, han tenido que soportar no tres como indica Ud. sino más de seis (6) años de obras que los han hecho sufrir sin que nadie, salvo los vecinos, los cuidemos y reguemos de vez en cuando. No los han regado los ecologistas del Grupo Turón, que muchos de ellos ni siquiera sabían que existía este parque y estos árboles. Debe Ud. saber que desde la Asociación de Vecinos Glorieta del Clavel, sólo pretendemos el bienestar de los vecinos de nuestro barrio y de todos los de Aranjuez. Nunca nos hemos negado a con-

testar a sus preguntas cuando se ha dirigido a nosotros. Si nos hubiera preguntado no habría publicado Ud. tantas equivocaciones. Por cierto estamos a favor de se instalen facultades o escuelas universitarias en Aranjuez, independientemente de la Universidad que las traiga y desde estas líneas nos unimos a todas aquellas personas o entidades que deseen de verdad un futuro para Aranjuez y para nuestros hijos. Por supuesto estamos también en contra del medicamentazo, ya que es un paso más hacia la privatización de la Sanidad Pública, y atenta contra el derecho a la salud de todos, rompiendo los principios de igualdad y solidaridad.

Atentamente: **La Junta Directiva**

La sinrazón razonada

¡Ya hay una sentencia!. Se da la razón a los agricultores de "Arrendamientos históricos de Aranjuez" y en un principio, tienen acceso a adquirir la propiedad de las tierras, que durante generaciones han sido cultivadas por los mismos.

No voy a entrar en temas jurídicos ya que se escapan de mis conocimientos y en definitiva han sido los tribunales los que se han pronunciado, pero si me gustaría dejar constancia del poco sentido común con que se ha llevado todo este tinglado

Es una triste pena que "la sinrazón" prevalezca a la cordura, al diálogo y al entendimiento entre las partes implicadas. No solamente echo la culpa a la Administración, sino especialmente a los asesores o asesor (seguramente el más cercano a Aranjuez) y a sus agricultores, que basándose en la prepotencia, irresponsabilidad, desconocimiento y necedad hacen sus armas más valiosas.

¿Se ve razonable que a unos agricultores que durante cuatro generaciones han cultivado las tierras se les considere no profesionales? ¿Qué parámetros han utilizado para argumentar ta-

maño propósito?

¿Se ve razonable que se adjudiquen dichas tierras a estudiantes, a empleados industriales y en definitiva a personas que no saben distinguir una planta de maíz de una lechuga, pero eso si, se comprometen aprender y a ser "agricultores profesionales" como si eso se aprendiera de la noche a la mañana?

¿Cómo se interpreta que a algunos agricultores se les haya adjudicado otra tierra distinta a la que venían trabajando en mor a que a algún lumbreras se le ocurrió hacer parcelas un poco más grandes o tal vez pensaba que quedaba más bonito en los planes catastrales trazar algunas rayas más?

¿Cuanto ha costado hacer nuevos pasos de agua para las nuevas parcelas, amojonando y demás zarandajas de las mismas?

¿Quien va a pagar estos gastos?

¿Como se va a explicar a las personas que les adjudicaron algunas parcelas, que no pueden hacer uso de ellas porque siguen en poder de los antiguos arrendatarios?

Según esta nueva sentencia que devuelve las tierras a sus legítimos cultivadores ¿Quien va a ser el responsable de tamaño desaguizado?

¿A quien pedir responsabilidades?

Desconozco si el programa LIFE exigía esta nueva parcelación o si también quieren imponer los productos que el agricultor tiene que sembrar, como es habitual en Cuba y antiguamente en la URSS, porque entonces apaga y vámonos. Ya que en los países de libre mercado son los agricultores (con capacidad de equivocarse) los que eligen los cultivos más apropiados para su explotación.

En definitiva, el consenso, el razonamiento, y el diálogo, hará posible el entendimiento entre las partes, algo que no se ha producido en este tema de los "arrendamientos históricos" ya que la opinión de los agricultores nunca se ha tenido en cuenta. **Carlos Campos García**

Consejos de Autoescuelas Operación Salida (1ª parte)

Conductor

Sin lugar a dudas uno de los momentos en los que el conductor corre más peligros y por lo tanto ha de extremar sus precauciones es en los viajes largos, especialmente en las grandes salidas y retornos vacacionales.

A continuación encontrarán algunos consejos sencillos que les pueden ser de utilidad:

- Lleve siempre un duplicado de las llaves, es algo frecuente la pérdida de las mismas durante las vacaciones.
- Nunca empiece el viaje si no ha descansado adecuadamente, o si no tiene previsto compartir las horas de conducción.
- Cuidado con las salidas con grupos de amigos o familiares, en este caso se suelen disparar algunas conductas como los piques.
- Es un error grave y frecuente poner una hora fija de llegada al punto de destino final. Cuidado adelantando y con la velocidad.

- Especialmente peligrosos son los kilómetros finales y mucho más peligroso es un pequeño recorrido en el lugar de vacaciones.
 - Aparte de estar prohibido por la normativa y fuertemente sancionado piense que arrojar un objeto o cigarrillo puede provocar un accidente o un incendio.
 - Las comidas ligeras y fáciles de digerir, descansar todas las veces que sean necesarias y no abusar de los tiempos de conducción.
 - Beber agua abundantemente para evitar la fatiga muscular, también zumos y refrescos no gasificados y por supuesto no se debe ingerir alcohol.
 - Las ropas del conductor deben ser cómodas y anchas, el calzado adecuado, flexible, no resbaladizo y evitar los tacones.
 - Tener el vehículo bien ventilado y con la temperatura adecuada.
- Y tener tranquilidad en atascos y retenciones.

Tel. 892 50 62

AUTO-ESCUELA

L **U I S**

C/ Foso, 46. ARANJUEZ

AUTOESCUELA

Obtención de toda clase de permisos

EUROPA

C/ Moreras, 129
Tel: 892 34 09. Aranjuez

La metamorfosis sin Kafka

LA PLANTILLA:



Coliflor:

Mercedes Santos

Alcachofa:

Margarita Martínez

Rábano:

Pedro Mora

Calabacín:

Carlos López

Pepino:

José Angel Rodríguez

Repollo:

Angel Salazar

Berenjena:

José Angel Orgaz

Lombarda:

Luis Abad

Nabo:

Antonio Alonso

Acelga:

Mabel García

Tomates:

Daniel López-León,

Javier De la Vega

Espárrago:

Raúl Benavente

Espinaca:

Carmelo Martínez Morán

Judías Verdes:

Silvia Ladrón de Guevara,

María Bustos

Apio:

Victoria López

Edita: **Cacera Pileros S.L.**

Dirección: **Capitan, 72 2ºC**

Teléfono y fax:

892 08 20 ARANJUEZ.

Imprime: **Gráficas ICARPE.**

Los populares han dado esta semana una vuelta de tuerca definitiva a lo que teóricamente representan. El gobierno municipal de José María Cepeda pasará a la historia como el primer gobierno en democracia que toma la decisión política de hacer vivienda barata en Aranjuez. A partir de ahora encontrar un piso de dos dormitorios por siete millones y medio de pesetas, uno de tres por diez o uno de cuatro por once dejará de ser una utopía y se convierte en realidad. Y la oposición está que echa chispas. Resulta que los populares se han dado un baño de izquierdismo y han hecho lo que todos esperaban de los socialistas en los últimos dieciséis años y no han hecho, incidir en el precio del mercado de la vivienda. Perdón, sería injusto decir que los socialistas no incidieron, sí que lo hicieron, ya que gracias a su política urbanística los precios de los pisos subieron a niveles inalcanzables. Eso lo ha podido comprobar cualquier ribereño. Pero la oposición de la izquierda no quiere saber nada de eso y hubiese preferido que los terrenos del viejo municipal salieran a subasta y sirvieran para acoger más viviendas en régimen de precio libre. ¿Alguien entiende el galimatías? Estamos en Cuaresma y no vale decir que es cosa de los carnavales y que los populares se disfrazan de socialistas y viceversa. El alcalde, tal vez por sus desavenencias con Gallardón, quizás haya decidido beber de las fuentes de Leguina. El anterior presidente de la Comunidad que favorecía la construcción de vivienda protegida. El País, en su edición del viernes 21 de enero de 1994 daba la noticia de esta forma: "El PSOE ha establecido que el 50% de las nuevas promociones de los municipios con una población superior a 25.000 habitantes garanticen precios baratos a través de la construcción de viviendas con algún grado de protección social". Y, vaya por Dios, ahora resulta que Cepeda ha decidido seguir el espíritu del ex-presidente Leguina y ha optado por vender la parcela del campo de fútbol con la premisa de que allí se construyan viviendas "con algún grado de protección social", en este caso viviendas de precio tasado. Pero la iniciativa no ha merecido ningún aplauso. Los socialistas primero defendieron a los constructores y no a los vecinos que no pueden acceder a una vivienda con los precios de mercado. Quizás en todo esto haya influido la mentalidad de constructores que tienen muchos dirigentes del socialismo local, gente que antes de la democracia tenía su talento desperdiciado por la dictadura y con la llegada de las urnas pudieron sacar a la luz esa sabiduría que tienen para construir casas, tanta que casi acaban con los constructores tradicionales. Así, llegamos a donde llegamos, los socialistas no quieren vivienda barata y la derecha fascista y ricachona se inclina por "algún grado de protección social". ¡Jesús, que país!

"Frecuentemente es más breve y más útil adaptarse a los otros que hacer que los demás se ajusten a nosotros"

Jean de la Bruyere

OPTICA LOHADE

AUDIFONOS LENTES DE CONTACTO

Gobernador, 50 · Tel. 891 00 34 · ARANJUEZ

tan cerca... tan lejos

Por Antonio González Parrilla



Las Cuatro Esquinas

En esta mi primera semana asomándome a esta página nada mejor que hace honor al nombre de la revista. Entre las viejas imágenes de Aranjuez rescatamos una estampa de la castiza zona conocida como las Cuatro Esquinas, en el centro de Aranjuez. Un nombre de perogrullo, si ustedes quieren, por la cantidad de cuatro esquinas que tiene el peculiar trazado urbanístico de Aranjuez, pero un nombre que ha quedado como propio y que da personalidad a este cruce de caminos.

COMPRO FOTOGRAFÍAS Y POSTALES ANTIGUAS DE ARANJUEZ.
Garitas de guardavinos, pilones donde bebían las caballerías, el rastro en la plaza del Rey o cualquier otra.

Antonio. KIOSKO DEL BRILLANTE. Teléfono 891 21 75. Aranjuez.

La Agrupación de Hostelería de Aranjuez convoca a todos sus socios el próximo Martes 17 *Asamblea Extraordinaria-Elección Nueva Junta Directiva.*

Esta asamblea tendrá lugar en el salón de actos de la Cámara de Comercio e Industria de Aranjuez, calle Capitán 23, a partir de las 7 de la tarde.
No falteis.

FOTO

Fortillo

Stuart, 52.
Tel. 892 1870
ARANJUEZ



RETOQUE PROFESIONAL para eliminar rayas, grietas, manchas, etc.

Si sólo tienes esta vieja foto de los tíos el día de la paella en el campo, no tienes el negativo y, claro, quieres hacer copias...

Aquí te resolvemos el problema. Sin necesidad de negativo tendrás todas las fotos y ampliaciones que desees en tan sólo unos minutos.
¡ Ven y compruébalo !

Kodak
**IMAGE
MAGIC**

**OFERTAS EN
RECORDATORIOS
DE COMUNIÓN**

El viejo "municipal" ya tiene propietarios

Casi cuatro meses han pasado desde la apertura de plicas para adjudicar los terrenos del viejo municipal de deportes. Finalmente, la corporación municipal ha dado luz verde a la propuesta de la mesa de contratación. Tras un intenso proceso de estudio de las seis ofertas presentadas, los 24.000 metros cuadrados de la parcela vendida ya tienen constructora que edifi-

Carlos López. El pasado 16 de noviembre se daban a conocer las seis empresas que aspiraban a la propiedad los terrenos del viejo "municipal". Aproximadamente un mes después se hacían públicas sus ofertas económicas por una parcela cuyo precio de salida era de 659 millones de pesetas. El objetivo, la construcción de unas 450 viviendas de precio tasado, es decir con un precio oficial de 140.000 pesetas le metro cuadrado. Esto desató los primeros tiras y aflojas entre gobierno municipal y oposición. Desde las filas de PSOE e IU no se aceptaba la idea de acogerse a esta modalidad, por el contrario los populares alegaban la necesidad de ofrecer vivienda más barata en un mercado caro como es el de Aranjuez. Hechas las cuentas, las distintas ópticas arrojaban balances diferentes. Mientras el equipo de gobierno aseguraba que los precios de los pisos podían llegar a estar por debajo de las 110.000 pesetas el metro cuadrado, la oposición no bajaba de las 126.000 pesetas.

Casi un mes después se hacían públicas las ofertas de las seis empresas que competían por los terrenos. La mayor sorpresa la constituyó la puja de la Cooperativa de Viviendas Sol Naciente, ofreciendo 940 millones de pesetas. Seguía la Unión Temporal de Empresas (UTE) Inmobiliaria Egido-Promocio-

nes Alpajés, con 886 millones. A la par estaban HERCESA y la UTE Roycasa-Metrogés con algo más de 730 millones, apenas separadas por 700.000 pesetas. Fomento de Construcciones y Contratas se situaba después de estas con 692 millones y cerraba la relación otra UTE, Prasa y Vera, con 670 millones. De aquí en adelante se abría un proceso de seis meses para el estudio de las propuestas y toma de decisiones.

La mesa de contratación quedaba integrada por tres técnicos municipales: el abogado Pedro Izquierdo Peñaranda, el aparejador Vidal Gutiérrez de Sande y el interventor Rafael Díez Rincón, y tenía como presidente al concejal de urbanismo y hacienda, Miguel Angel Gálvez Orcero. Las veces de secretario de la misma correspondían al secretario municipal, Gerardo Fernández Llorente, este último sin derecho a voto. En una valoración previa, se realizó un documento en el que se repasaban los distintos estudios económicos-financieros presentados por las empresas aspirantes. Según el presidente de la mesa, una empresa, Sol Naciente, no cumplía los requisitos ya que "tenía unos resultados negativos de 166 millones de pesetas y, además, le faltaba documentación". No obstante, se decide que superará esta *eliminatória* y siguiera adelante en el proceso.

que en ellos. La elegida ha sido la Unión Temporal de Empresas METROGES-ROYCASA. El proceso no ha estado exento de polémica, promovida por los grupos de oposición municipal y la cooperativa de viviendas Sol Naciente, una de las aspirantes a quedarse con los terrenos. Mientras, ha quedado encendida la luz verde para medio millar de viviendas de precio tasado.

El pasado lunes, día 9, la mesa se reúne con el objeto de decidir definitivamente la adjudicación. Cuatro eran los aspectos a puntuar en las distintas propuestas: viabilidad económica, capacidad técnica basándose en promociones similares, mejora del precio final y documentación técnica. Este último apartado comprendía las soluciones viarias, los espacios libres, la etapas de la promoción de viviendas y el anteproyecto de edificación. Para valorar los distintos aspectos se adopta el procedimiento de adjudicar siempre la máxima puntuación a priori e ir descontando según las deficiencias que presenten las distintas propuestas.

Esa reunión arroja un resultado final de cuatro empresas en la recta final del proceso: Metrogés-Roycasa con 60 puntos, Hercesa con 58, Prasa con 56,5 y Egido-Alpajés con 55. A partir de aquí se trata de elegir a la que mejor oferta económica tenga. No obstante, el presidente de la mesa hace una serie de observaciones. Gálvez matiza que la propuesta de Egido-Alpajés en cuanto a espacios libres no es correcta y pide su revisión. Además, también hace uso del voto particular al valorar los anteproyectos de edificación de Egido-Alpajés y Sol Naciente. Tras la votación, con la negativa del presidente, se acuerda, por ser la

(pasa a la página 12)

C/ Stuart, 40. Tel. 892 3812.
Fax. 892 3440. ARANJUEZ

Kodak
EXPRESS
SERVICIO DE CONTROL DE CALIDAD

FOTORED

OFERTAS DE REVELADO

Revelado en 10x15 y 13x18, al mismo precio con regalos y promoción exclusiva de Kodak Express.

COPIAS Y AMPLIACIONES DE CUALQUIER FOTO SIN NEGATIVO EN EL INSTANTE CALIDAD FOTO KODAK

*ANUNCIADO EN T.V. PARA KODAK EXPRESS

1 REVELADO
HORA



(viene de la página 11)

mejor oferta económica llevar al pleno, la propuesta de la UTE Inmobiliaria Egido S.A.-Promociones Alpajés S.L., con una oferta económica de 886 millones. Aun así, se toman en cuenta las propuestas de Gálvez y la mesa queda en reunirse al día siguiente.

Así, el martes 10 son convocados los miembros de la mesa para estudiar lo planteado por Gálvez. De los tres técnicos, el aparejador estima la revisión pedida por el presidente en el asunto de los espacios libres. En este apartado, la UTE Egido-Alpajés había obtenido cinco puntos al presentar una superficie de 7.132 metros cuadrados por ese concepto. Este técnico estima que no pueden ser considerados espacios libres los patios interiores que presenta ese proyecto, quedando la cifra en 4.140 metros y la puntuación por este concepto le hace perder a esa UTE dos puntos, pasando en la tabla final de los 55 del día anterior a 53 y, por tanto, fuera de la fase final. En esta solamente quedan integradas las empresas que hubieran obtenido entre 54 y 60 puntos.

Además, quedaban por resolver dos votos particulares del presidente por considerar que los anteproyectos de edificación de Egido-Alpajés y Sol Naciente contravenían el actual Plan General de Ordenación Urbana. En el caso de Egido por incluir el proyecto una planta más en las edificaciones de las aceptadas por el Plan. En cuanto a Sol Naciente, según Gálvez, los ocho bloques de vivienda previstos excedían en seis metros los permitidos por el PGOU. Estas cuestiones fueron desestimadas por el resto de componentes de la mesa de contratación.

Con la rectificación en la puntuación de *espacios libres* Egido-Alpajés queda fuera de la fase final. Metrogés-Roycasa con 60 puntos, Hercesa con 58 y Prasa con 56'5 se convierten en el trío finalista. Se miran las ofertas económicas y la UTE Metrogés-Roycasa es la elegida para ser propuesta en el Pleno como adjudicataria de los terrenos del viejo campo de fútbol. El *sprint* final resulta en este caso más ajustado que el día anterior, la oferta ganadora es solamente superior en 745.500 pesetas respecto a la de Hercesa.

Huida hacia adelante

C.L. Fueron necesarias dos reuniones de la mesa de contratación para adjudicar definitivamente los terrenos del viejo campo de fútbol. Tres técnicos y un político decidieron la solución final. No obstante, la última votación no estuvo exenta del detalle surrealista. Tras la revisión de unos de los puntos a valorar, la lista de aspirantes a quedarse con los terrenos quedó sin la empresa que el día anterior se había llevado el gato al agua. El surrealismo fue la votación del interventor municipal y del abogado, ya que ambos decidieron mantener su voto del día anterior, es decir, votaron a una empresa que ya no existía en la lista final. Algo así como votar a Bernabéu en las pasadas elecciones del Real Madrid, a las que solamente se presentaban Florentino Pérez y Lorenzo Sanz. Sus razones tendrán para llevar adelante ese comportamiento y no estaría de más que explicaran a la población sus criterios. En principio, que las cuentas de un Ayuntamiento y los asuntos jurídicos estén en manos de tan "excéntricos" técnicos ya resulta preocupante. Es de suponer que existen soluciones más racionales, como la de retirarse de la mesa, es de suponer. Mientras tanto, los socialistas, absolutamente descontentos con el resultado, hacen una nota de prensa rauda y veloz y arremeten inmisericordemente contra el técnico que atendió la revisión solicitada por el presidente de la mesa de contratación. La pega era de índole urbanístico, el funcionario que rectifica es aparejador. En principio, no hay que suplantar a Séneca para entender que la especialidad de un interventor y de un abogado no son precisamente las interioridades urbanísticas, algo inherente a un aparejador o arquitecto técnico. Pues nada, a los socialistas no les preocupa que haya técnicos que votan lo que no existe y, en cambio, vierten el aceite hirviendo sobre la cabeza del único de los técnicos que razona su postura. Equivocada o no, pero razonada. Además de todo esto, los socialistas se niegan a seguir sus postulados de hace unas semanas. Entonces, decían a la opinión pública que es perfectamente legítimo estar en política y trabajar en el mundo de la construcción, justo lo que hace el secretario general de la Agrupación Socialista de Aranjuez. Pues bien, a ese pulpo le dan la vuelta y resulta que quienes no se pueden dedicar a la política son los hermanos de los constructores. Y para rizar más el rizo, los hermanos de los alcaldes resulta que no se pueden comprar casas donde quieran, ni el propio alcalde tampoco. Y con todo eso lo que hacen es poner en duda la honorabilidad de los técnicos que componen la mesa de contratación. Lo de los socialistas en este caso no es un ventilador, es algo más que la huida de McArthur.

La Comunidad no dará marcha atrás con el hiper

C.E. La Comunidad de Madrid no dará marcha atrás respecto a la concesión de la segunda licencia del hiper. Así se lo comunicaron el pasado martes el Presidente de la Comunidad, Alberto Ruiz Gallardón y el Consejero de economía, Luis Blázquez, a los representantes del pequeño y mediano comercio madrileño (CECOMA) en una reunión mantenida en Madrid.

La Comunidad sí se comprometió a tener más sensibilidad en el tema de las grandes superficies y a no autorizar la instalación de más de tres fuera del perímetro de la capital. Actualmente la Comunidad tiene encima de la mesa más de 33 solicitudes para instalar superficies de este tipo en la región.

Lorenzo Martos, presidente de APYME en Aranjuez reconocía que su asociación había perdido la batalla contra la instalación del hiper, y que tendrán desde el pequeño y mediano comercio que tomar medidas para poder competir en el futuro con el hiper. Pedía más diálogo con el gobierno municipal y solicitaba su apoyo y ayuda para evitar la ruina de los comerciantes locales. APYME estudiará en el futuro medidas para ser más competitivos, como la puesta en marcha de tarjetas para usar en varios comercios, formas de pago más flexibles etc.

El Chacón por toda España

C.E. El Ayuntamiento de Aranjuez ha remitido a través de la Delegación de desarrollo económico una amplia documentación sobre el polígono Gonzalo Chacón a las más de 80 Cámaras de Comercio de España. El material enviado incluye información sobre Aranjuez, folletos, información sobre el las ofertas fiscales realizada por Sepes, y una carta del Alcalde. Esta medida ha sido llevada a cabo por otros polígonos y ha generado buenos resultados, lo que anima al equipo de gobierno que dice sentirse satisfecho con la venta de parcelas.

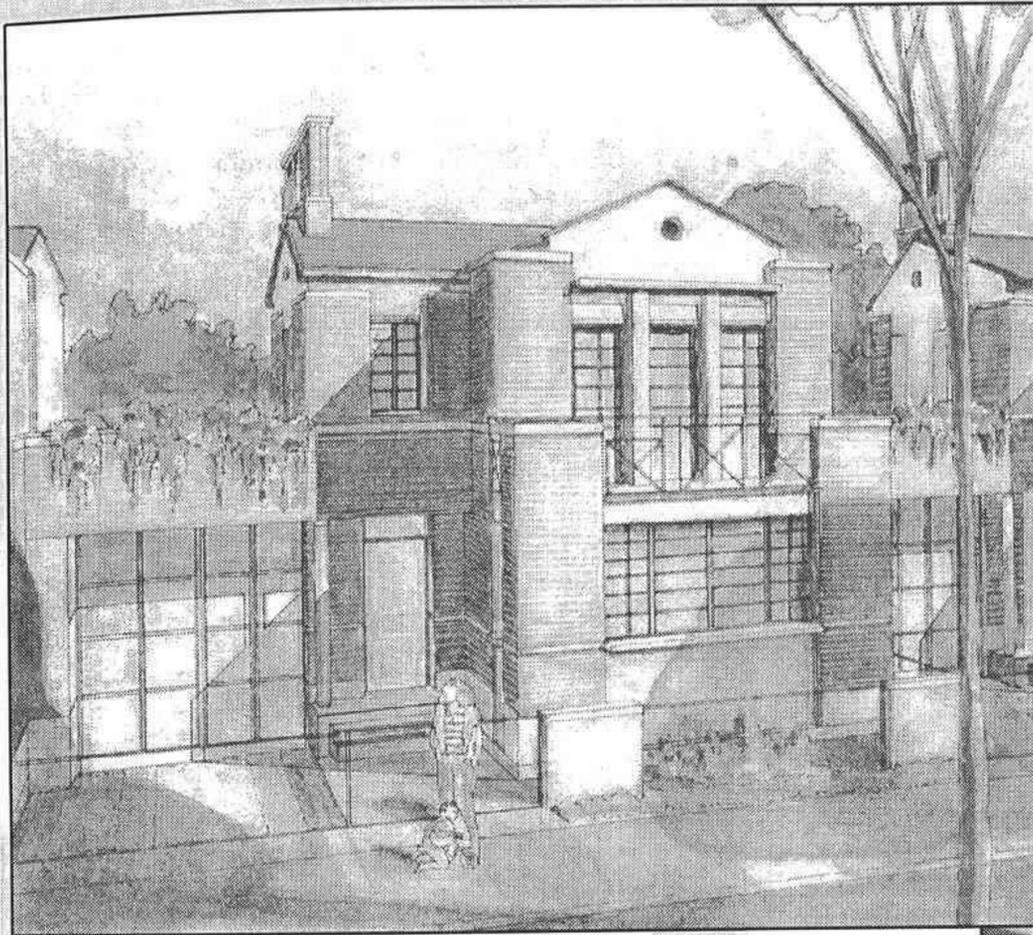
Curso de pinturas en el interior de edificios

C.E. La Delegación de Servicios sociales del Ayuntamiento de Aranjuez ha ampliado el plazo de inscripción para el curso de técnicas de pintura interior de edificios, que se va a desarrollar durante los meses de abril y mayo, dentro del programa de formación de la mujer. Los cursos tendrán una duración de 300 horas y están destinados a mujeres desempleadas con estudios primarios el nº de alumnas máximo será de 25.

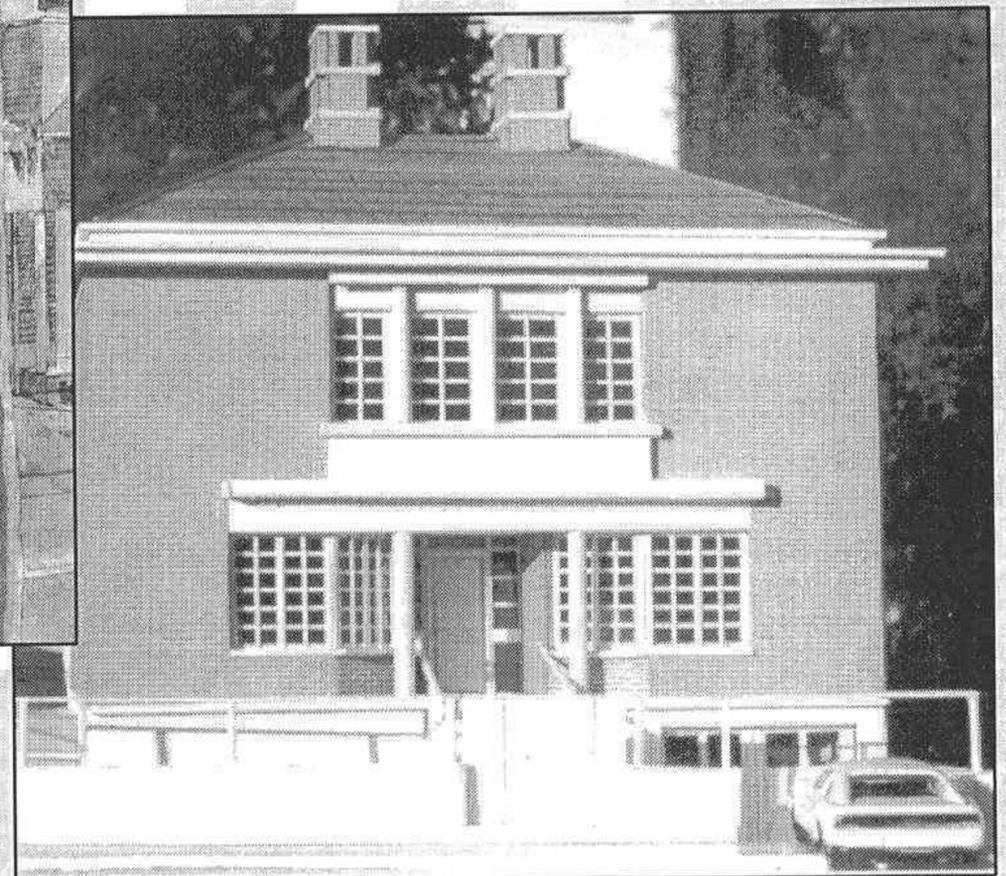
APROBADO DEFINITIVAMENTE PLAN PARCIAL

Ya está aquí la mejor promoción de viviendas

Ciudad de las Artes



Vuelven a hacerse palacios en Aranjuez



Chalet tipo 2
vendida toda la promoción

Inicio obras
Junio 98

Ven a vernos YA!

VIVIENDAS
JARDINES
PARCELAS



PROMINAR

INFORMACIÓN: AVENIDA DE LAS INFANTAS, 12
ARANJUEZ MADRID

91 / 892 36 32 891 17 07



14 • Información

IU de Madrid cree que el gobierno regional ha vulnerado la ley en el tema del hiper

Han solicitado a la Asamblea de Madrid el expediente completo para investigarlo

Mercedes Santos. El diputado regional de IU en la Asamblea de Madrid, Luis Miguel Sánchez Seseña cree que la aprobación de la segunda licencia del hiper de Aranjuez por parte del gobierno regional se ha hecho de forma precipitada "a lo loco". Por este motivo se ha pedido a la Comunidad el expediente completo para conocer en detalle si todos los trámites se han cumplido. "Se ha tardado menos de dos meses en conceder la licencia y eso es poco tiempo para un trámite tan complicado en el que participan muchas direcciones generales" dice Sánchez Seseña quien afirma que Ignacio de la Vega, Director General de comercio de Madrid le aseguró que las prisas "las había metido el Alcalde de Aranjuez".

Según el diputado regional de IU en un mes de plazo deben de tener todos los informes para investigarlos. En el caso de que comprueben alguna irregularidad "Hay varios caminos. Podríamos pedir la dimisión del Director General de Comercio o bien la apertura de una comisión que investigue los hechos". Para Sánchez Seseña es inexplicable que la Administración regional que es tan lenta para todo haya sido tan rápida en conceder esta licencia, máxime cuando no se ha realizado ningún estudio en profundidad sobre el impacto económico que puede tener la instalación de un hiper en Aranjuez.

"Con CECOMA no hemos hablado, con los comerciantes de Aranjuez si. Creen que la Comunidad ha obrado a lo loco y que no ha contestado siquiera a sus alegaciones". Sánchez Seseña dice que "Blazquez se ha plegado a las presiones del Alcalde de Aranjuez".

UGT y PSOE homenajean a sus mujeres



A. Salazar

Mercedes Santos. El pasado lunes a las 19,00 h tuvo lugar en el salón de actos de la Casa del Pueblo, un acto en conmemoración del Día Internacional de la Mujer Trabajadora. Asistieron entre otras las diputadas Pepa Pardo y Matilde Fernández, está última ex ministra de Asuntos Sociales con Felipe González. El acto estuvo organizado por la Secretaria de la Mujer del PSOE ribereño y durante el transcurso de la celebración, se entregaron tres placas a tres mujeres ribereñas, históricamente vinculadas al partido y al sindicato UGT.

Matilde Fernández habló de ese tema tan

Al acto asistieron las diputadas Matilde Fernández y Pepa Pardo

de moda que es el de los malos tratos. Muy crítica con la política social del gobierno popular, Fernández aseguró que "la derecha funciona por estímulos mediáticos. Tiene más miedo a la prensa que al parlamento. En materia social, la derecha de todo el mundo se limita a poner parches, mientras que la izquierda pretende una mejor distribución de la riqueza". Según Fernández la casi totalidad de los puntos incluidos en el plan de choque promovido por el gobierno para frenar los malos tratos, los puso en marcha el PSOE, y los otros puntos son inviables. Por su parte, Pepa Pardo habló de la situación laboral de las mujeres. "Se ha mejorado mucho pero estamos en una fase de estancamiento y corremos el peligro de retroceder".

Mujeres con historia



La primera en recibir la placa de manos de José Luis Cermeño Melero fue Vicenta Humanes, la primera mujer con carnet de UGT de Aranjuez. Humanes se incorporó al sindicato en 1976. Trabajaba en FYSE. Isabel Aponte recibió la placa de manos de Pepa Pardo. Historica militante de la ORT y luego del PSOE recibió con alegría el homenaje de sus compañeras. Por último Luisa del Cerro, recibió la placa de Matilde Fernández.

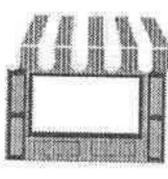


A. Salazar



PERSAN
c/Andalucía N° 62 tlf. 891 24 58
Aranjuez

Toldos
Verticales
Mosquiteras
Alicantinas
Enrollables



Veneциanas
Plisadas
Cortinas/cintas
Exteriores

TODO TIPO DE ACCESORIOS, REPARACIONES
Y CAMBIOS DE LONAS

CHURRERIA y CAFETERIA

VELOSO

"El que come churros de Veloso,
se pone más hermoso"

ESPECIALIDAD EN CHOCOLATE

Abastos 62, Telf. 891 29 76
ARANJUEZ



V MARATON CULTURAL

actividades

- Viernes 13. Recital de canción melódica por **Juan M. Villar Guerrero**.
Cuando canta el corazón, De qué nos sirve ser humanos, Méjico lindo, El preso nº9, Cielito lindo, etc.
- Sábado 14. **Grupo de Canto D'Amas Coral**.
El repertorio consistirá en canciones del Renacimiento, habaneras, y temas clásicos y populares.
- Domingo 15. Concierto de piano por **Paloma González Giménez**.
Obras de Chopin, Prokofieff, Beethoven y Liszt.
- Lunes 16. Recital de canción española por **Sonia Andrade**.
Rumbas, sevillanas, coplas, pasodobles, baladas, jotas, etc.
- Martes 17. **Rondalla del Centro de Día de la Tercera Edad de Aranjuez**.
La huerta murciana, La rosa del azafrán, El Danubio azul, Torrevieja, Pepita Greus, El sitio de Zaragoza, En Aranjuez con tu amor, etc.
- Miércoles 18. Canción moderna por el grupo **ELLAS**.
Quién será, Triana, No me digas, Ese amigo nuevo, Limón y miel, Golpes de pecho, Necesito, Sevilla, etc.
- Jueves 19 y Viernes 20. **Ballet español de María Rosa**.

exposiciones

Del 7 al 18 de marzo.

- Sala A. Sección A. **Manuel Bustos García**. (óleos).
- Sala B. Sección A. **gil López Alcón**. (óleos).
- Sala B. Sección B. **Miguel Sánchez Fernández**. (acuarelas).
- Sala B. Sección C. **Patricia Lalanda Hernández**. (óleos).
- Sala B. Sección D. **Aurora Verdugo Mancheño**. (óleos).
- Sala B. Sección E. **Cati García Castro**.
- Sala C. Secciones A, B, C y D. **Asociación D'Amas de Aranjuez**.

AULA DE CULTURA DE CAJA MADRID EN ARANJUEZ

C/ San Antonio (con vuelta a Stuart)

Horario de Exposiciones de 18 a 21 horas.

Todos los actos se celebrarán a las 8 de la tarde.



**CAJA MADRID
OBRA SOCIAL**

A pesar de la sentencia a favor de los agricultores históricos

La Comunidad mantiene su calendario

El día 26 comienza la toma de posesión de los nuevos adjudicatarios



Mercedes Santos. Los días 26, 27 y 30 de marzo, se procederá por parte de la Comunidad de Madrid a la toma de posesión por parte de los nuevos adjudicatarios de las fincas históricas. La Comunidad, mantiene por tanto el calendario que tenía previsto antes de conocerse la primera sentencia favorable a los hortelanos ribereños. Ante el temor por parte de la Administración de que puedan producirse enfrentamientos entre los nuevos y los antiguos adjudicatarios de Legamarejo y Rebollo, responsables de la Dirección General de Agricultura se personarán antes acompañados por agentes de la Guardia Civil.

"Queremos evitar enfrentamientos entre agricultores. A estos se les ha informado ya de nuestros planes y se les ha convocado para que se personen en las fincas. Primero irá la Comunidad para detectar posibles oposiciones a la toma de posesión. Si alguien se opone se levantará un acta. Los servicios jurídicos de la Comunidad se encargarán de iniciar el procedimiento judicial de la denuncia por desahucio" dice Francisco Muñoz, de la Dirección General de Agricultura.

Finca por finca se procederá a comunicar a los antiguos propietarios que tienen que abandonar las tierras. Los nuevos

arrendatarios tomarán posesión el día 1 de abril. En el caso de que haya alguna parcela problemática, la Comunidad avisará al nuevo arrendatario que no se persone hasta que la situación se haya resuelto (vía tribunales).

De esta manera se sigue con el proceso de reparcelación. El hecho de que haya una sentencia favorable a los agricultores históricos reconociendo su derecho a acceder a la propiedad de estas tierras, no parece haber influido mucho en la administración. "Quedan aun por salir más de 20 sentencias. Nosotros vamos a recurrir y si se llegase hasta el Tribunal Supremo, se tardaría años en tener una sentencia firme. Si entonces se falla en contra nuestra se paralizaría el proceso y se ejecutarían las sentencias" dice Muñoz, quien afirma que en ese caso "se garantizarían todos los derechos, los de los históricos y los de los nuevos adjudicatarios. La Comunidad no puede oponerse a una decisión judicial".

Respecto a la crítica hecha por los agricultores ribereños de que la comunidad no ha respetado su promesa de no recu-

"Iremos acompañados de agentes de la autoridad para constatar todo lo que ocurra. Ha habido algunos casos de amenaza y queremos evitar conflictos"

El próximo día 26 de marzo, responsables de la Comunidad de Madrid, acompañados por agentes de la autoridad, se personarán en las fincas históricas para comenzar el proceso de la toma de posesión de los nuevos adjudicatarios. A pesar de la sentencia favorable a los agricultores históricos, la Dirección General de Agricultura continúa con su calendario. Solo paralizarían el proceso en caso de sentencias firmes, lo que puede tardar años si se llega hasta el Tribunal Supremo. Agentes de la Guardia Civil constatarán la toma de posesión y levantarán acta en caso de oposición. Los nuevos adjudicatarios tomarán posesión de las tierras el día 1 de abril.

rir si los juicios fallaban a favor de los hortelanos, Muñoz dice desconocer esta "promesa". "No se de donde ha salido esa idea, pero no creo que haya sido de esta Dirección General".

AGRICULTORES

Por su parte, Ana García, miembro del colectivo de agricultores históricos de Aranjuez afirmó que ellos también estarán acompañados el día que se proceda a la toma de posesión, con su abogado. "No es razonable en los tiempos que corren, que tengan que ir con la Guardia civil". Respecto a la primera sentencia favorable a la Comunidad García dijo "No es que fuera favorable a la Comunidad, es que fue desestimada por no reunir los requisitos". Esa sentencia no reconoce la historicidad de la parcela de Santiago Humanes Martín. "El problema fue que cuando falleció su madre que era la titular, el plazo para subrogar el contrato era de un mes y el tardo dos años. Por ese motivo, no se considera subrogación del contrato original sino un contrato nuevo y pierde así sus derechos históricos".

DON POLLO ASADOR

¡¡ EL SABOR QUE MÁS GUSTA !!

Cochinillo asado, pierna y paletilla de cordero de encargo

Se reciben encargos por teléfono: **892 3411**

Calle Almibar, 92. ARANJUEZ

COLLADO ABOGADOS

Campaña Renta'97

Adelántese. No espere al último día. En Collado Abogados le ayudamos a realizar su Declaración de la Renta y nos encargamos de su presentación ante Hacienda. Vd. sólo tiene que traernos la documentación, lo demás lo gestionamos nosotros.

Almíbar, 75 1º Izquierda

Tlfos. 891 04 05 - 891 26 46. Fax 891 03 42

MAXIAHORRO PROVINCIAL MOVISTAR

*Calculando sobre el precio de 75 pts/min. de las llamadas nacionales



Contrátalo ya, en **AM**
Ordenadores

- HASTA UN 56%* DE AHORRO
y
- CUOTA DE CONEXIÓN GRATIS



Gobernador, 141. ARANJUEZ
Tel. y Fax: 891 28 91



OFERTAS:

Por la limpieza de inyección de su coche entrará en el sorteo de un teléfono móvil, sin cuota de conexión ni de enganche.

- Limpiar inyección
 - Descarbonizar parte superior del motor
 - Limpiar caja de mariposas
 - Limpiar y analizar caudalímetro
 - Analizar gases con certificado para ITV
- 8.500 pts.**

Para vehículos de carburación, limpieza y reparación de carburador con certificación de gases.

5.000 pts.

Por el cambio de aceite, filtro de aceite y filtro del aire no le combramos la mano de obra.



*Crta. Madrid-Cádiz, 17. (Junto gasolinera Petronor)
Tel. 892 1912. ARANJUEZ*

También montamos cualquier pieza adicional a su vehículo:

- Enganches de remolque
- Faros de larga distancia
- Antinieblas, etc.

Todas estas adiciones se hacen con certificado de ejecución de reforma para pasar la ITV.

Texto: Margarita Martínez. Fotos: Angel Salazar

Un trepa



La incorporación del árbol como elemento importante en las ciudades fue el tema de la Jornada de Arboricultura Urbana, que se celebró el pasado martes en Aranjuez. Al evento acudieron el Consejero de Obras Públicas de la Comunidad de Madrid, Luis Eduardo Cortés y los directores generales de Urbanismo, Pedro Ortiz, Administración Local, Alejandro Sanz y Patrimonio Cultural, José Miguel Rueda. Entre los discursos pronunciados destacó el del director de Administración Local, quien evocó el paraíso perdido y la necesidad del hombre de volver a encontrarse con la naturaleza. Sanz también se refirió a la introducción del árbol en Aranjuez a lo largo del siglo XVIII, aunque el primero en incorporarlo fue Felipe II por encargo de su padre. Otro de los asuntos de la jornada fue el de los árboles singulares de la Comunidad de Madrid, donde hay 250 ejemplares, de los que 28 corresponden a Aranjuez, lo que le ha servido al Real Sitio para ser considerado junto a Burgos como la ciudad que más árboles singulares posee.

Durante el evento hubo espacio para hablar de la candidatura de Aranjuez a Paisaje Cultural de la Humanidad, y el alcalde, José María Cepeda, manifestó su apoyo a la Declaración de los Derechos del Arbol, estampando su rúbrica en el libro de adhesión. También se pronunciaron diversas conferencias a cargo de arquitectos y biólogos del mundo de la arboricultura y se presentó el proyecto LIFE. El encargado de clausurar la jornada fue Luis Eduardo Cortés. Después los participantes en este acontecimiento realizaron una visita guiada por el Jardín del Príncipe, que culminó con una demostración de trepa con cuerda al Plátano Padre. El intrépido trepa fue José Plumed Sancho, técnico-arbóreo del Jardín Botánico de Valencia, quien explicó en que consistía la poda a la vez que escalaba por el tronco del singular plátano. Vestido con pantalones y botas antimotosierra y sin olvidar el

en la jornada de Arboricultura



casco, Plumed *trepó por las cuerdas hasta las ramas más altas del árbol "nuestro trabajo consiste en ayudar al árbol, reduciendo las ramas secas y quitando las que han crecido y rozan a otras. Debemos tener cuidado de que las cuerdas de nylon no dañen al árbol, ya que las que utilizamos pueden soportar hasta 3.200 kilos"*. Según Plumed, este trabajo termina a los 45 años, *"porque a partir de esta edad hay muchas bajadas de tensión y si te dan cuando estás arriba te mueres"*. Bajo la atenta mirada de los curiosos que pasaban por la calle de la Reina terminó esta primera Jornada Nacional de Arboricultura.

A la izda. José Plumed subiendo al Plátano Padre. A la dcha. José M^a Cepeda y el director de Urbanismo, Pedro Ortiz



La salud de sus ojos

Por los Dres. Moreno Alguacil, Oftalmólogos



CLINICA MORENO ALGUACIL

OFTALMOLOGÍA

Comunica a sus clientes su nueva dirección:

C/ San Pascual, 47 (esq. Capitán)
Tel. 891 0491. 28300 ARANJUEZ

El tratamiento del GLAUCOMA

Ya explicamos la semana pasada que el mejor tratamiento para el glaucoma es la prevención, mediante la medición de la tensión ocular. Pero incluso así, algunas personas pueden perder visión muy poco a poco y no tener, al menos durante el día, la tensión ocular alta. Existe para ellos otra prueba diagnóstica muy eficaz: la campimetría o campo visual. Muy sencilla de realizar, a pesar de su gran desarrollo técnico, nos informará sobre el estado de salud de la retina y del nevio óptico. Y aunque la pérdida de visión sea muy pequeña nos dará la voz de alarma y empezaremos a seguir un tratamiento precoz. Cuando desgraciadamente la pérdida ya está presente, no somos capaces de devolver la visión al paciente, pero si detener el proceso y evitar la ceguera total en la mayoría de los casos. A veces esto se consigue sólo con tratamiento médico (gotas y/o pastillas, etc.) Otras veces hay que recurrir a la aplicación de láser. Y la mayoría de las veces debemos realizar una intervención quirúrgica. En resumen: No olviden visitar a su oftalmólogo al menos una vez al año. Es la única manera de prevenir la ceguera por glaucoma.



RESTAURANTE

C/. Gobernador, 62

28.300 Aranjuez

Tel: 801.13.36

**PROXIMA
APER'TURA**

A partir del próximo *Martes, 17 de Marzo*, ven y disfruta con nosotros de la mejor cocina **americana y tradicional**, en el ambiente incomparable del antiguo palacio de los Duques de Medinaceli.

Aros, jalapeños, costillas y pollo B.B.Q, impresionantes sandwiches y hamburguesas, alitas, tortas mallorquinas, solomillo, entrecottes, brochetas, lubinas, ibéricos y nuestros magníficos asados en horno de leña, son algunos de los deliciosos platos que podrás saborear.

¡ NO TE LO PIERDAS !

A pesar de las dificultades que se plantearon cuando se empezó a hablar de la LOGSE, los institutos públicos de Aranjuez han conseguido adaptarse a la reforma de la enseñanza, gracias al esfuerzo de todos los implicados en la comunidad educativa. La ESO ya se había aplicado en los centros concertados del municipio, pero ha sido durante este curso cuando se ha introducido en el Alpañés y el Doménico Scarlatti. Aunque los resultados de la primera evaluación no han sido para lanzar las campanas al vuelo, tampoco han bajado la media respecto al año pasado, y los directores de ambos centros esperan que estos mejoren en junio.

Primeros resultados

En el instituto Alpañés los resultados de la primera evaluación tras la aplicación de la ESO han sido satisfactorios pero se pueden mejorar, según el director del centro, Paco Escribano. Sin embargo, en bachillerato se ha producido un porcentaje alto de aprobados, incluso superior al del año anterior. En el Doménico los resultados han sido mejores que los del curso pasado en todos los niveles, y su director, Amadeo Fernández, está seguro de que el índice se verá superado en sucesivas evaluaciones.

En Alpañés el número total de alumnos asciende a 862, de ellos 573 corresponden a la ESO -de 1º a 4º curso-, 90 a Bachillerato -1º y 2º- y el resto a las distintas ramas de Hostelería. En esta última disciplina se han incluido dos grados superiores, dos cursos de Restauración con 56 alumnos y uno de Información y Comercialización Turística con 35 estudiantes.

Los resultados de la primera evaluación han alcanzado la media del 58 % de aprobados, mientras que en el curso anterior sólo se produjo el 51%, si bien se debe tener en cuenta que el año pasado no había primer y segundo curso de la ESO. Desgranando los distintos cursos, en 1º de ESO han aprobado el 71% de los alumnos, en 2º el 56%, en 3º el 54% (en el curso anterior el 58%) y en 4º el 64% (el mismo porcentaje que el año pasado). En primero de Bachillerato se ha producido un índice de aprobados del 58% (el año pasado sólo hubo un 38%) y en 2º han aprobado el 49%, un 5% más que el curso anterior.

En las distintas ramas de Hostelería el índice de aprobados está al mismo nivel que en el curso pasado.

Los resultados del Doménico Scarlatti también han sido buenos. De los 1.500 alumnos que integran el centro, 865 son de la ESO y 390 de Bachillerato. En nocturno los estudiantes se dividen en 25 de 1º, 30 de 2º, 100 de 3º y 200 de COU.

La primera evaluación arroja un 40% de aprobados, habiendo superado las materias muchos más alumnos que el año pasado. En 1º de ESO se ha producido un 55% de aprobados, un índice que Amadeo Fernández considera muy alto, y en 2º un 40%. En tercer curso el 40% de estudiantes han pasado la prueba de la primera evaluación, mientras que en el curso 96-97 sólo lo hicieron el 25%. Lo mismo sucede en 4º, donde aparecen datos del 45% de aprobados este año y 30 el

Doménico Scarlatti	1ª Ev. 1996/97	1ª Ev. 1997/98
1º ESO	0	55
2º ESO	0	40
3º ESO	25	40
4º ESO	30	45
1º BACH.	35	45
2º BACH.	25	60

Bienvenida



Unos meses después de la implantación de la ESO -Enseñanza Secundaria Obligatoria- en los centros públicos de Aranjuez, la comunidad educativa y la sociedad empiezan a conocer el significado de estas siglas, que en principio se convirtieron en motivo de broma "¿qué cómo me va con la ESO? No sé lo que es eso". En los institutos Alpañés y Doménico Scarlatti no se han producido muchos traumas, a excepción de los alumnos que han llegado de los colegios, y los resultados académicos han sido similares a los del año anterior. La principal dificultad se está produciendo con los estudiantes de integración.

I. Alpañés	1º Eva. 1996/97	1º Eva. 1997/98
1º ESO	0	71
2º ESO	0	56
3º ESO	58	54
4º ESO	64	64
1º BACH.	38	58
2º BACH.	44	49

anterior. En 1º de Bachillerato aprueban el 45, un 10% más y en 2º el 60%, mientras que en COU del año pasado sólo superaron la primera evaluación el 25%.

Tanto Amadeo Fernández como Paco Escribano coinciden en afirmar que los resultados mejorarán en las próximas evaluaciones y en la final.

La adaptación

El proceso de adaptación al primer ciclo de la ESO ha sido diferente en alumnos y profesores. Mientras los últimos se han acostumbrado enseguida a la reforma, los estudiantes lo han tenido más complicado.

"Los profesores se han adaptado muy bien, incluidos los que venían de EGB, y esto se debe a la ilusión que tenemos todos por estar aprendiendo algo nuevo. Además hay grandes expectativas de crecimiento, ya que somos el único centro del sur de la Comunidad de Madrid que sigue creciendo en plantilla orgánica. Para el curso 98-99 tendremos cuatro profesores más, mientras que en toda la Comunidad se producirá una reducción de 300", manifestó Paco Escribano. En cuanto a los estudiantes, se han detectado dificultades de conducta en el primer ciclo, sobre todo en los chavales que vienen de 7º y 8º de EGB y se incorporan a 1º y 2º de ESO. "Tenemos que cerrar las puertas del centro, porque hay



Texto: Margarita Martínez

alumnos pequeños, pero los mayores también quieren salir y se nos plantea un problema al que estamos intentando buscar soluciones". De la misma opinión es Amadeo Fernández, "en nuestro centro tenemos 350 alumnos de primer ciclo, que es como tener a varios colegios de EGB juntos. Los problemas de disciplina en esta edad son más complicados, tienen

más facilidad para gritar en los pasillos y se pelean. Esto es normal, aunque no quiere decir que lo aceptemos".

En el caso de Alpañés, el instituto se ha sometido a un proceso de autoevaluación voluntario junto a otros treinta institutos de la región, que ha llevado a cabo la facultad de Psicología y Pedagogía de la Universidad Complutense y los resultados han sido similares en todos los casos. En abril se repetirá la iniciativa.

Los alumnos de integración

La implantación de la ESO conlleva una novedad, la inclusión obligatoria de alumnos de integración en centros públicos y concertados. Los alumnos de integración son estudiantes con alguna deficiencia, minorías étnicas o chavales con una situación familiar delicada. La ESO establece que lo ideal es

que los grupos estén formados por 25 alumnos, cuando se incluyen los de integración. En Alpañés hay 13 alumnos y en el Scarlatti 20. Sin embargo, en este aspecto ha surgido un problema al no haber aceptado los centros concertados a muy pocos alumnos de integración. "En Aranjuez, a pesar de la petición de los docentes de la zona del reparto de los alumnos de integración en todos los centros, se ha dado una distribución desigual. En los concertados no hay prácticamente alumnos de integración, pero el año que viene estoy dispuesto a exigir que se cumpla", manifestó Amadeo Fernández.

Dotación ¿suficiente o insuficiente?

Para sacar adelante la reforma educativa, los dos institutos públicos de Aranjuez cuentan con dos nuevos aularios. El de Alpañés se entregó oficialmente el 21 de septiembre de 1997 y los alumnos, padres y profesores tuvieron que colaborar en instalar el mobiliario a marchas forzadas, porque el curso comenzaba un día después. Paco Escribano se mostró bastante satisfecho con la gran cantidad de material recibido. "Como el edificio nuevo es pequeño nos sobraba material y tuvimos que desplazarlo al centro viejo. Aun así necesitaríamos más aulas, porque en Hostelería hay mucha demanda". En este sentido se ha tenido la idea de meter un vagón de RENFE antiguo, que serviría de clase, ya que esta entidad está donando los vagones, siempre que el destinatario se encargue de costear el transporte.

En el Doménico Scarlatti las obras del nuevo aulario terminaron en diciembre tal y como estaba proyectado. Amadeo Fernández piensa que la dotación de material es buena "pero hay que mejorarla y seguir modernizando el centro. A nivel humano también necesitamos más recursos si queremos cumplir con la calidad en la enseñanza". De momento los institutos de Aranjuez son los mejores dotados de la Comunidad de Madrid y está circunstancia ha influido en los resultados académicos de esta primera evaluación. Ahora muchos más conocen lo que es la ESO.

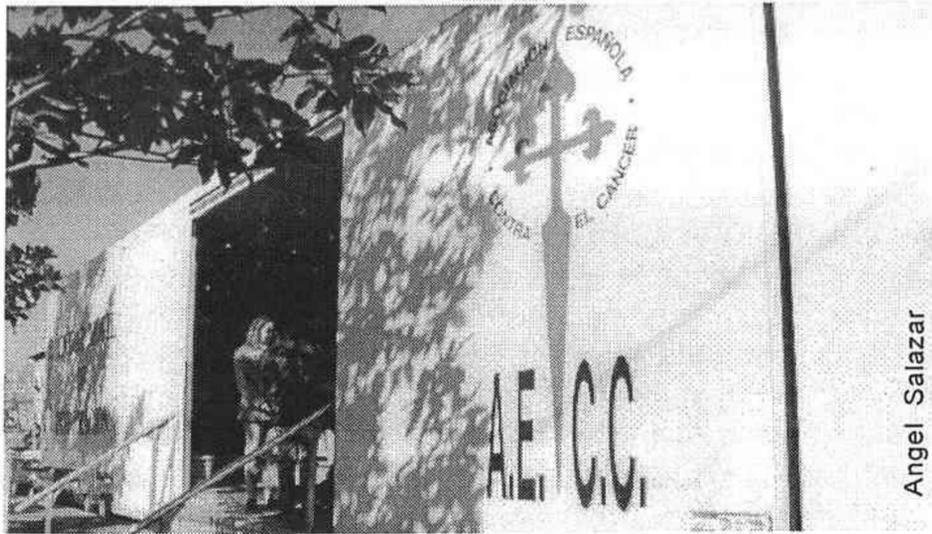
Desde 1.190.000 ptas.

Ford COBUSA

CONCESIONARIO FORD PARA ARANJUEZ Y COMARCA
Ctra. Andalucía Km 43.800 . Tels: 8910007 - 8911574
ABIERTO SABADOS TARDE

Más de 800 ribereños se interesaron por el cáncer

En el primer año de funcionamiento de la oficina



Angel Salazar

Margarita Martínez. Durante toda la semana los ribereños han tenido la oportunidad de informarse sobre el cáncer, gracias a la instalación de una unidad móvil en la Plaza de la Constitución. El objetivo de esta iniciativa ha sido el de concienciar a la población de la importancia de la prevención de esta enfermedad a través de los hábitos de vida sanos, para lo que se han realizado distintos test y se ha hecho especial incidencia en el tema de la alimentación, el alcohol, el tabaco y la exposición al sol. Pero además de la instalación de esta unidad móvil, Aranjuez cuenta desde hace un año con una delegación de la Asociación Española contra el Cáncer, ubicada en la Casa Atarfe. En esta sede se proporciona información a personas mayores de 50 años, y se realizan pruebas de próstata, lo que explica en gran medida el hecho de que sean más hombres que mujeres los que acuden a esta delegación, según manifestó una de las voluntarias Rosa Sansegundo. Desde abril hasta diciembre de 1997 se recibieron 518 visitas de hombres, en las que se detectaron 22 casos sospechosos y sólo se confirmó un cáncer de próstata que ya ha sido operado con resultados satisfactorios. Desde enero a esta parte se ha localizado otro.

En el caso de las mujeres, al no hacerse mamografías en Aranjuez, aunque salen autobuses desde la sede hacia Madrid, sólo se han acercado a pedir cita 315, de las que 282 llegaron a realizarse las pruebas. Aún así el porcentaje de visitas es bajo, según la delegada de la asociación en Aranjuez, Tomasa Ramírez, si se tiene en cuenta que se han enviado 3.000 cartas a los hogares ribereños, *"de todas formas han venido más de los que pensábamos"*.

En la delegación de Aranjuez trabajan diez voluntarios, un médico y una enfermera que vienen a hacer las revisiones de próstata. De momento sólo se ha recibido a gente de la localidad, aunque se empezarán a mandar cartas a otros municipios cercanos. Además habrá una conferencia sobre el cáncer de próstata a finales de este mes.

Los consejos de Mabel

DESCONGELAR LA NEVERA

Para limpiar el frigorífico hay que descongelar antes el congelador. Si se te ha olvidado hacer esto la noche anterior y tienes bastante prisa, puedes utilizar el siguiente truco: usa el secador de pelo a máxima temperatura de calor. Es rapidísimo y muy eficaz.

PARÁSITOS EN LOS ANIMALES

Si quieres librar a tu perro de las pulgas y garrapatas que suelen coger en esta época del año (especialmente si viven en el campo), mezcla con su comida habitual dos cápsulas de levadura de cerveza, -las cápsulas dependerán del tamaño del animal-. No olvides hacerlo a diario durante esta temporada y notarás que no volverán los molestos bichitos.

ALIVIAR LOS DOLORES DE HUESOS

Contra los dolores de huesos y la inflamación que producen, no hay nada mejor que llenar una bañera con el agua bastante caliente, a la que añadirás medio kilo de sal, a ser posible marina, -la venden en tiendas de dietética-. Métete un rato en ella, la sal reduce la inflamación y conseguirá aliviarte el dolor.

LA INTERPRETACION DE LOS SUEÑOS

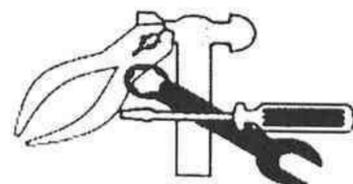
EL AGUA. Cuando nuestros sueños se sirven del símbolo del agua, nuestras más profundas emociones, intuiciones e instintos están en tela de juicio y sometidos a examen; pueden ser tranquilizadores o hacernos tomar conciencia de conflictos y fobias. Pueden animarnos a descender hasta el fondo de nuestros problemas, para que las emociones fluyan con libertad. O tal vez nos inciten a impulsar nuestra creatividad. Si en los sueños aparece el mar están relacionados a menudo con el nacimiento y el útero. La temperatura del agua es significativa. Si hay icebergs es que tienes una vida emocional demasiado fría. Si en el sueño aparecen lagos, charcos, cascadas o fuentes, tienen sus propios significados individuales, pero en general suelen hacer referencia a nuestra independencia de pensamiento. Si alguna vez has soñado que descendías por un túnel subacuático para salir a la luz, indica el deseo de renacer. Cuando esto ocurra necesitas hacer ejercicio o cambiar de dieta, aunque también puede ser una cuestión psicológica. La visión de un arroyo de frescas aguas, puede ser un símbolo gratificante y purificador y bañarse en él es señal de vida. La próxima semana: **ROPAS Y DESNUDEZ**

**SE TRASPASA
PELUQUERIA BELEN**

**En pleno funcionamiento
por cambio de local.**

Telef: 892 05 60 Srta. Belén

Ferretería Aranjuez



**C/ San Antonio, 82 ARANJUEZ
Tfno: 891 0602**



Angela Corredero

"El público de Aranjuez contacta muy bien con los artistas"

M.S. "Además de mis temas interpretó canciones conocidas, pero siempre con mi estilo personal, sin intentar imitar a nadie" asegura Angela Corredero, la artista invitada en el maratón de Cajamadrid el pasado miércoles. "Este ya es el cuarto

maratón que vengo a Aranjuez y me he sorprendido mucho de que hubiera gente en la puerta esperándome y que me hayan reconocido, que me dijeran ¡Viva por la artista!. La verdad es que la gente de Aranjuez conecta de una forma muy personal con los interpretas". Entre las canciones interpretadas por esta artista, algunas de sus cantantes favoritas, como Joan Báez o María Ostiz, .

Alicia Beltrán:

"Las amas de casa no solo fregamos, también sabemos hacer muchas más cosas"

La Asociación de Amas de Casa de Aranjuez mostraron esta semana la enorme variedad de trabajos artesanales que realizan en el seno de su agrupación. "Hacemos todo lo que a la gente le gusta: bordados, bolillos, madera, papel, pinturas, ganchillo etc. Recuperando un poco tradiciones algo olvidadas".

No todas hacen de todo, cada una tiene sus preferencias. "A mi la pintura y el estaño me parecen lo más difícil"

Esta actividad se hace dentro de los cursos que organiza la asociación, aunque muchos de estos trabajos también se hacen en casa, en los pequeños ratos libres que deja la familia. "Tenemos una profesora que nos dirige. Todas estas cosas las hacemos para nosotras mismas, nuestra casa o también para regalar. Lo que tenemos aquí es para que la gente lo vea no para venderlo"

"Esta es una exposición para que se vea que las amas de casa no solo sabemos fregar, también sabemos hacer otras cosas"

Cóctel Taurino

J. Lebrija. La temporada taurina en Aranjuez promete. Primero con la espectacular novillada prevista este fin de semana, con tres novilleros punteros: Iniesta, Abellán y Corpas. ¡De lujo! Así que ya saben los taurinos de pro, que acudan en masa a la plaza porque tamaño cartel es difícil reunirle a estas alturas. En segundo lugar, según hemos podido saber, las obras del futuro museo taurino están a punto de acabar. En unos diez días finalizan los trabajos. Ahora es el momento de buscar con qué llenarlo. Volvemos a hacer un llamamiento a las taurinos ribereños, sobre todo a las Peñas y a los coleccionistas: si queremos tener un buen museo que sirva como una atracción turística más de Aranjuez, todos nos tenemos que "mojar" y colaborar en lo que se pueda. Cediendo objetos o buscando gente que se implique. De momento el maestro Curro está dispuesto a ceder el terno de la corrida del Bicentenario y Paula podría hacer lo mismo. Buen comienzo. Si además conseguimos que la Condesa de Barcelona (porque el Rey sería *demasiado*) inaugure el local, habremos conseguido un triunfo de puerta grande. Así que valor y al toro.

JOYERIA



RELOJERIA

Oro Plus

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE

Oro de ley de 18 kilates a precio de chapado

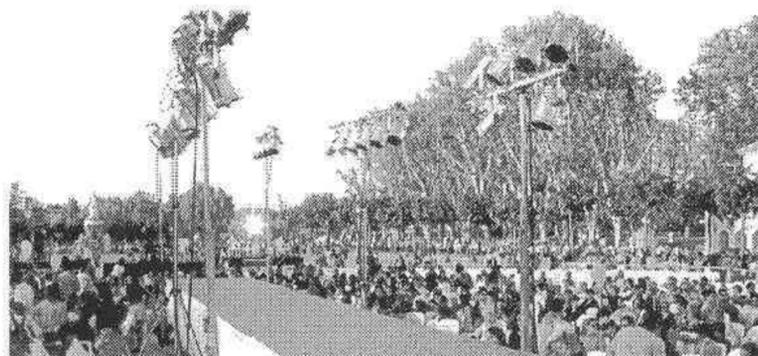
ESPECIAL COMUNIONES

- Juegos comunión desde 5.500 pts.
- Pulseras comunión con perlas desde 3.500 pts.
- Sello comunión grabar desde 4.500 pts.
- Colgante Bola del Mundo Lapislázuli oro de ley 18K desde 1.990 pts.
- Alianzas oro de ley 18K desde 3.990 pts.
- Cordón salomónico oro de ley 18K desde 7.900 pts.

Compare precios antes de decidirse.

C/ Stuart, 150 • Tel. 8912702 • Aranjuez

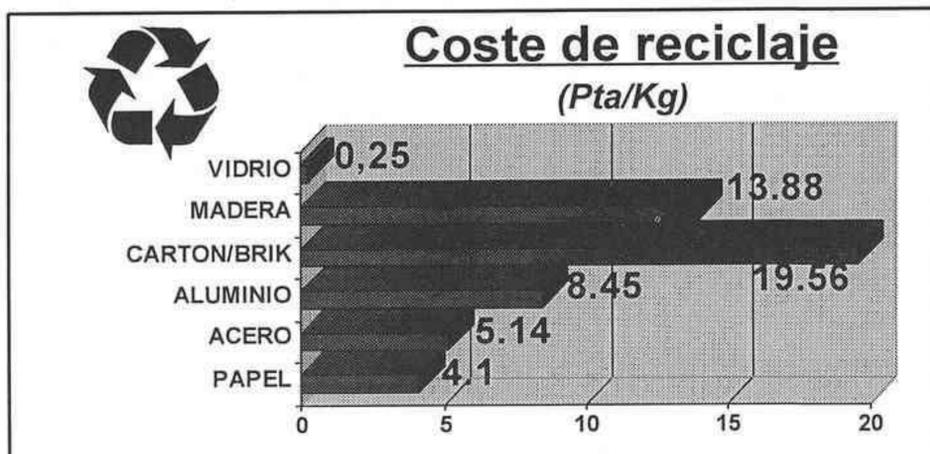
CASTING PASARELA ARANJUEZ PRIMAVERA-VERANO'98



Domingo 15
en Bolero de Príncipe
(Moreras esq. Foso)
Niños a las 6 de la tarde.
Adultos (a partir de 15 años) a las 7 de la tarde.
Altura mínima: 1,67 cm.

24 • Información El precio de la basura

José Angel Rodríguez. Una vez puesta en marcha el proceso de recogida selectiva de la basura, Aranjuez es uno de los pueblos de la Comunidad que más ha contribuido a la campaña de selección: de 350 toneladas recogidas en la planta de Pinto, 116 provienen de nuestra ciudad. El delegado de Servicios Municipales, José Luis Menéndez, ha expresado que "no tenía duda de que los ribereños íbamos a responder así, aunque me ha sorprendido la rapidez con la que nos hemos concienciado de lo positivo de la medida y la necesidad de colaborar en ella". Por ello, CUATRO ESQUINAS ha querido saber a cuánto asciende el coste del reciclaje de los materiales que los ciudadanos tiran a los multicolores contenedores. Según Ecoembalaje SA, empresa gestora de Punto Verdes (plantas de tratamiento de residuos) el precio oscila desde las casi 20 pesetas de un kilo de plástico a los 15 céntimos de una botella de cristal de 125 centímetros cúbicos. Entre medias se sitúan las 14 pesetas de un kilo de cartón o de envases de tetrabrik y las casi 9 de una lata de aluminio. La madera a 3 pesetas el kilo y el aluminio a poco más de un duro completan, junto con el papel (a 4 pesetas) el catálogo de sustancias reciclables. El coste de todos los residuos corre a cargo de la planta y el Ayuntamiento sólo abona los gastos del traslado de los camiones a los vertederos.



El paro bajó en febrero

C.E. El paro en Aranjuez volvió a bajar en el mes de febrero. En total descendió en 21 personas, pasando a 2.215 parados inscritos en la oficina del Inem ribereño, de los cuales 910 son hombres y 1.305 mujeres. Por sectores disminuyó en la construcción y el comercio. Desde enero del 97 hasta hoy la tasa ha bajado una media de 14 parados al mes, con una bajada total de 246 personas, es decir, un 10% del total.

Cómo mantener en buen estado la piel de nuestra cara

¿Quieres rejuvenecer tu piel?

"Peeling" define y engloba una serie de técnicas que van orientadas a renovar la piel del rostro. Al final del invierno nuestra piel suele estar más deshidratada, más reseca; las bajas temperaturas y el frío producen una vasoconstricción y disminuye el flujo sanguíneo, con la consiguiente alteración de su metabolismo y la falta de oxigenación, para ello una de las técnicas más eficaces es el peeling. Devolverá a nuestro rostro una apariencia de piel nueva y nos dará un aspecto más descansado y juvenil.

El peeling es una técnica de limpieza, considerada como un tratamiento de belleza profesional que se incluye dentro de la limpieza profunda de cutis; para obtener buenos resultados debe ser practicado por un especialista.

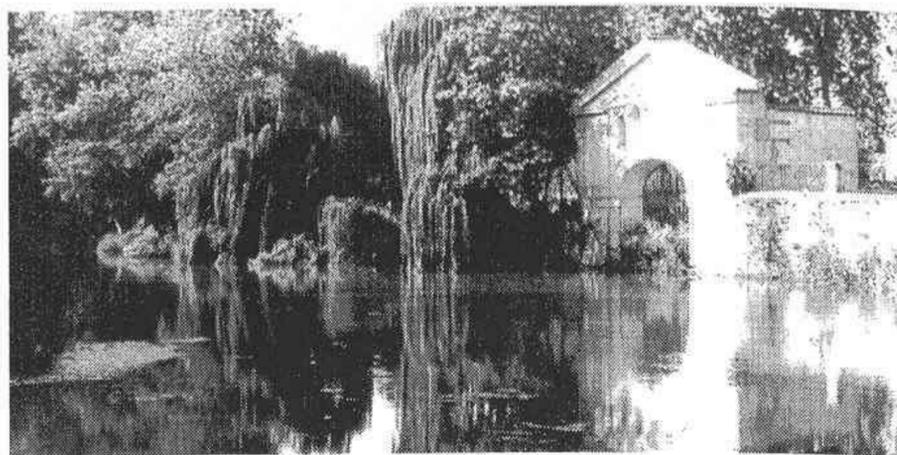
Consejos sobre labios

-Si tienes tendencia a que tus labios se agrieten procura no mordértelos ni humedecerlos constantemente con saliva.

-Para tener unos labios más suaves aplícate un poco de crema nutritiva cada noche antes de acostarte.

Romancero de Aranjuez

Por Luis M. Burillo



En Fila van de uno en uno

Río abajo, río abajo,
van siete rojos claveles,
cual siete heridas sangrantes
de un anzuelo que les hiere.
Los siete corren al mar,
hacia la mar van los siete,
igual que labios en flor,
de una granada de Ceres.
En fila van uno a uno,
escortados por cien peces,
con escamas de oro y plata,
que brillan como oropes.
En un remanso del río,
los siete rojos claveles,
se quedan ensimismados,
en medio de la corriente.
Dice el primero de todos,
el que va delante, al frente:
-Que siga el Tajo a la mar,
y aquí quedemos por siempre.
¿Adónde podemos ir,
entre glaucos, juncos verdes,
que tenga tanta hermosura
y tan sublimes vergeles?
Aquí los dioses de Grecia,

la bella diosa Cibeles,
y Narciso enamorado,
y los colores de Apeles.
No hallaremos otros valles,
ni otros jardines tan célebres,
como este Sitio Real,
que en el munco pueda verse.
El río Tajo se aleja,
y entre los juncos se pierde,
sin llevar sobre sus aguas,
los siete claveles, siete...
Y les dice el río Tajo:
-Adiós mis rojos claveles,
me voy solo hacia la mar,
sin vuestro perfume,
en mis dorados bajeles.
Cuando llegue al mar inmenso,
y a sus olas yo me entregue,
le daré a la sal marina,
vuestro bálsamo perenne.
En un remanso del río,
en medio de la corriente,
se quedaron encantados,
los siete rojos claveles...

Belleza y Salud

por Mónica Fernández (esteticista)

-Para desmaquillarlos puedes emplear el mismo producto que empleas para tus ojos, ya que también es una zona delicada.
-A la hora de maquillarlos recuerda que el color quedará más fijado si pones una capa de lápiz labial, un velo de polvos y luego otra capa de color.



Peluquería y Estética MARITI

Técnicas naturales
Productos antialérgicos

OFERTA MES DE MARZO

**Limpieza profunda
de cutis 2.200 pts.**

C/ Calandria, 15. Tel: 891 7043



1ª Fase Vendida • 1ª Fase Vendida •
2ª Fase
 A LA VENTA
 • 1ª Fase Vendida • 1ª Fase Vendida •

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

15.750.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
 con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE:
narváez **trece** S.L.
 gestión
 inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
 11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
 Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



Baldelli

Terence

Texto: Mercedes Santos
Fotos: Angel Salazar



Aunque su nombre pueda sonar desconocido para la mayoría de ciudadanos de Aranjuez, este escultor francés de apellido italiano Baldelli, es conocido en nuestra localidad por la escultura que donó en 1983, con motivo del hermanamiento entre Aranjuez y Le Pecq. El famoso "pirulí" de madera que ha estado ubicado en el cruce entre las calles Infantas y Capitán durante años fue su regalo. La escultura está siendo restaurada estos días en los almacenes municipales.

Su autor, de viaje por España, ha estado aquí. Para hablar sobre su obra, parte de la cual se encuentra en los mejores museos del mundo, entre ellos el de Arte Moderno de Nueva York o el de París CUATRO ESQUINAS le ha entrevistado.

-Pregunta: ¿Cómo surgió la idea de donar esta escultura a Aranjuez?

-Respuesta: Esta escultura se hizo con motivo de la celebración de unos actos culturales por el hermanamiento entre Aranjuez y Le Pecq. Yo había venido para hacer una exposición. Ese año se inauguraba la sala Juan de Villanueva. Tuve problemas en la aduana con mis esculturas y al final realice esta obra y pensé en regalársela a la ciudad.

-P: Ahora vuelve usted y la encuentra restaurándose. ¿Estaba muy deteriorada?

-R: Si estaba bastante deteriorada. Cuando se retiró no se cuidó mucho. Tenía golpes, le faltaban piezas que ha habido que hacer nuevas. Menos mal que el carpintero municipal había guardado trozos de madera de acacia y con este material se han hecho ahora piezas nuevas que faltaban. También he aprovechado para meter un sistema nuevo para que gire, y para cambiar la base. Antes era semi esférica y ahora es piramidal, algo más en consonancia con mis trabajos actuales. Por otra parte, se barnizó la pieza y no quedó bien. Se hizo con buena idea, pero la madera de acacia no se barniza.

-P: Pero ahora están ustedes dándole brillo a brochazos. ¿Qué están usando?

-R: Estamos dándole aceite. La acacia es una madera muy grasa y no se le puede dar otra cosa que no sea aceite. El mejor es el de coches, que es el que mejor resiste a la intemperie.

-P: ¿Tiene algún significado especial esta escultura?

-R: Mis esculturas son abstractas, y no tienen una significación precisa. Son esculturas que se elevan al cielo.

-P: ¿Cuanto tiempo lleva esculpiendo?

-R: Toda la vida. Siempre he sido escultor.

-P: Parte de su obra está en museos importantes

-R: Si. He viajado mucho por todo el mundo. Ahora tengo parte de mi obra en Japón, en los Países Escandinavos, Suiza etc. Acabo de exponer en Málaga. Algunas de mis esculturas están en museos como el de Arte Moderno de Nueva York o el de París. También tengo una escultura, que realice el año antes que la de Aranjuez, que es un monumento al aire libre, en el alto Aragón.

-P: ¿Sabe donde se va a reubicar?

-R: El sitio lo tendrá que elegir la alcaldía, el Ayuntamiento. Hay dos propuestas. Una en el segundo patio del Centro cultural y otra en el jardín de Pavía. Ambas me parecen bien. Me gusta que mi obra este al alcance de la gente. Que la puedan tocar, girar. Antes estaba en un cruce de carretera y ese sitio es de difícil acceso para la gente. Me gustan más las opciones de ahora.

Maite y Chus

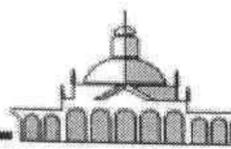
PELUQUERAS

analizamos,
tratamos
y mimamos
tu cabello



Calle Moreras, 149

Tel. 892 23 20 • ARANJUEZ

Servicios  Turísticos

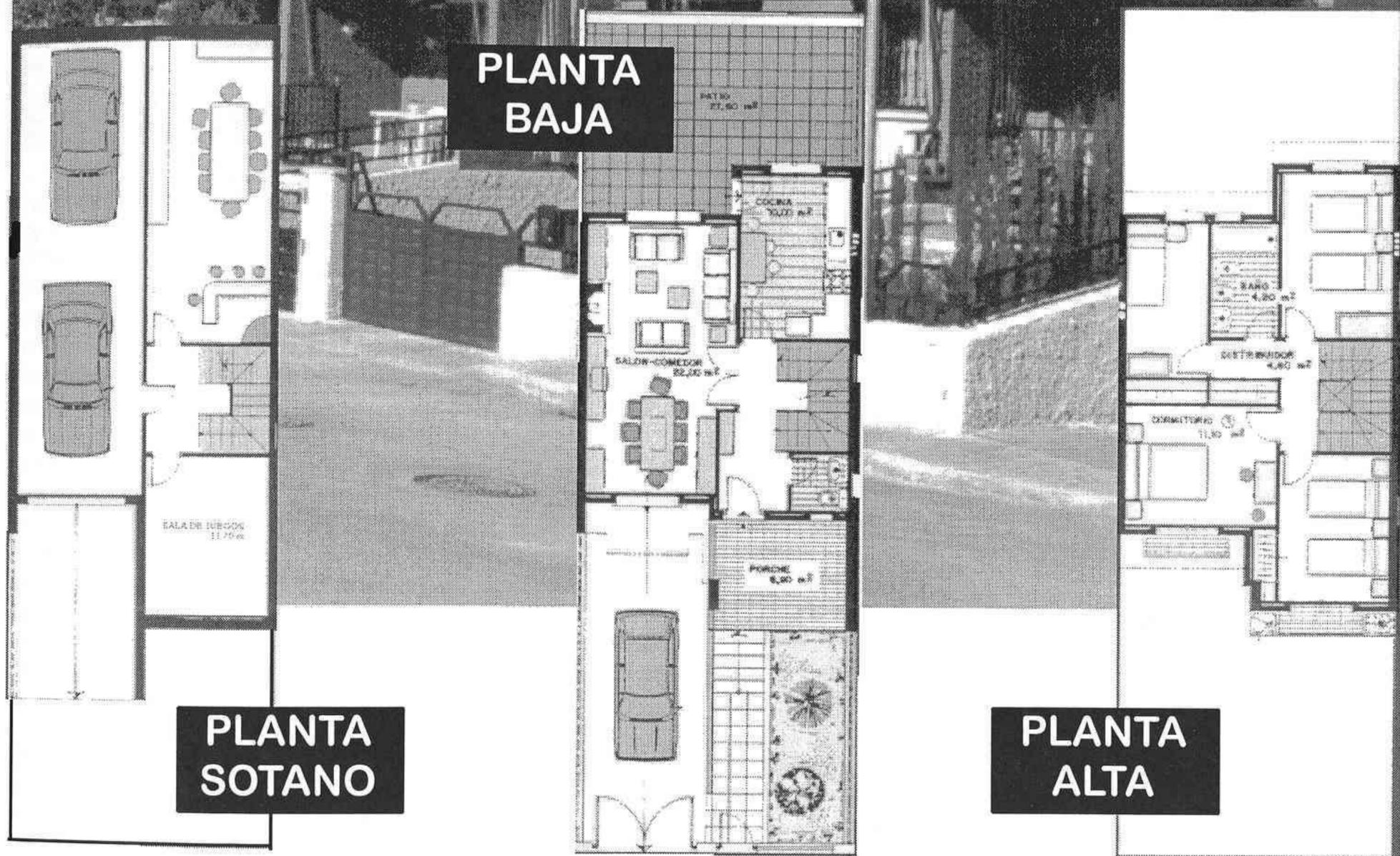
Aranjuez

Eventos especiales. Incentivos. Intercambios lingüísticos y culturales. Fiestas. Bodas. Despedidas de soltero. Hoteles. Congresos. Toda la gama de servicios relacionada con el viaje de empresas. Guías locales.

C/ Capitán, 41 Bajo

Tels. 891 15 85 - 929 168 066 Fax. 892 19 25

CHALETS EN ARANJUEZ



Con Pinar de Aranjuez tienes a tu disposición un concierto de ventajas para poder vivir en pleno casco urbano de Aranjuez, junto a un pinar y en la mejor zona residencial de Aranjuez. Con la garantía de tener más de 400 familias viviendo -rodeadas de todas las infraestructuras urbanísticas, deportivas y áreas comerciales- te ofrecemos nuestras viviendas unifamiliares. Viviendas con 200m² divididas en tres plantas con plaza de garaje, 3 ó 4 dormitorios, salón con chimenea francesa, bodega y sala de juegos.

Entrada - 1.480.000 ptas

**PINAR
ARANJUEZ**

**INFORMACION Y VENTA:
EN LA PROPIA URBANIZACION. TEL. 892 00 90 - 892 18 97**

El maravilloso mundo de los artrópodos

"Ninguna especie animal o vegetal debe desaparecer a causa del hombre"

Con esta contundente frase finaliza la llamada "Carta de los invertebrados" del Consejo de Europa, adoptada por el Comité de Ministros Diputados el 19 de junio de 1986. Pero lo cierto es que cada día se ven menos insectos y sobre todo muchas menos mariposas que hace una veintena de años. Mi memoria me trae en este momento el recuerdo de aquellas maravillosas y grandes mariposas ralladas (chupaleches) que, perseguía de niño por el campo y nunca conseguía capturar y que tan fantásticos sueños me han proporcionado, por aquel entonces abundantes en toda la extensión de nuestro municipio y hoy en día agónicamente escasas. Unos pocos de estos frágiles animalillos eran pinchados en las paredes del colegio por aquellos dedos infantiles e inocentes que tenían mis entrañables compañeros de clase y con los que viví mil aventuras en plena naturaleza. Por aquel entonces existían miles de reptiles, anfibios, aves e incluso mamíferos que nos enriquecieron y transformaron como personas en un sentir diferente hacia todo aquello que nos rodeaba. Pienso en aquella charca que se formaba en los meses de invierno y primavera cerca de Mafe donde miles de ranas, sapillos, culebras y hasta tritones de diferentes especies que se alimentaban fundamentalmente de artrópodos, vivían de forma equilibrada unas con otras. Hoy en día un padre o un abuelo le es difícil enseñar a sus hijos o nietos esto mismo a no ser que, vayan a una tienda de mascotas donde las podrán observar detrás de un frío cristal.

Este descenso brutal que se ha producido en los dos últimos decenios se debe sin duda a la aniquilación de los hábitats por parte del hombre. Si no existen las plantas nutricias, las mariposas no pueden proliferar. Y si estas no proliferan



CONSERVACION Y PROTECCION DE LAS MARIPOSAS

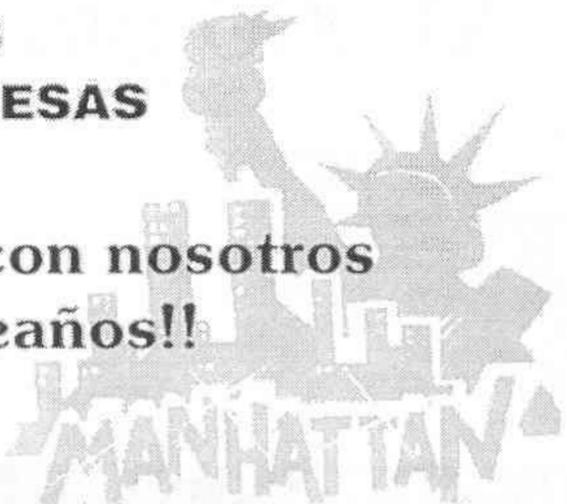
desciende el número de aves, reptiles y micromamíferos que se alimentan de ellas. Aunque lo peor de todo es que la ruptura del ciclo reproductor de las plantas, afecta a todo el ecosistema globalmente ya que, la mayoría de las herbáceas, arbustos y árboles necesitan de una polinización cruzada para que sus flores sean fecundadas y poder perpetuar la especie. Esta misión en la naturaleza es encomendada sobre todo a los insectos y especialmente a los lepidópteros en aproximadamente un 25%. Por tanto los criterios de protección eficaz para las mariposas deberían pasar por la conservación de los biotipos específicos y plantas nutricias. Eliminando los factores letales de origen humano y garantizando los intercambios genéticos entre poblaciones vecinas. Además tanto los jardines urbanos públicos y privados, zonas verdes y parques son susceptibles de convertirse en excelentes espacios de compensación ecológica mediante la aplicación de unas técnicas adecuadas. Y sobre todo, no debemos caer en el grave error de relacionar los pinares, robledales, hayedos y demás bosques cerrados de árboles caducifolios o perennifolios con riqueza faunística y botánica, mientras nuestros cerros yesíferos se les desestima y maltrata por falta de conocimiento o en los casos de los técnicos a causa de una ignorancia supina, aunque estos no albergan ni la tercera parte de las especies de plantas e insectos que se pueden encontrar en los enclaves que rodean Aranjuez. Por lo que no es de extrañar que seamos uno de los municipios con más biodiversidad vegetal y lepidopterológica de Europa.

Otro de los pasos a dar es el cumplimiento de la legislación vigente respecto a la protección de los insectos. Hay tres convenios internacionales firmados por España que protegen insectos. El Convenio de Berna, El Convenio de Washington (CITES) y el Convenio de Bonn. La Ley española 4/1989, de 27 de marzo de 1989 de Conservación de los Espacios Naturales y de la Flora y Fauna silvestre es rotunda y establece que las Comunidades Autónomas deben promulgar catálogos de especies amenazadas. Lo único que **hay que esperar es que las leyes se apliquen y cumplan.**

Por José González Granados
Ingeniero Técnico Forestal y Técnico en Medioambiente

**MERIENDAS
HAMBURGUESAS
PERRITOS**

**¡¡Celebra con nosotros
tus cumpleaños!!**



C/. Postas, 22 - Tel. 892 38 63 ARANJUEZ

SE TRASPASA

Bar AZAHARA

Muy interesante

892 13 08

iMenuda replantación!

Carlos López/Mercedes Santos. La falda norte del cerro del Parnaso (justo encima del campo del Deleite) ha sufrido días atrás una repoblación con ejemplares de pino carrasco. La obra fue realizada por técnicos de la Comunidad de Madrid en el extremo noroeste de la zona.

El escaso cuidado de los encargados de la repoblación ha causado serio destrozos. Así, han desaparecido por la acción de la máquina retroexcavadora ejemplares de espantalobos, carraspide sasatile y tomillo de Aranjuez. Precisamente el espantalobos escasea en aquellos parajes y sirve de alimento exclusivo a una especie de mariposa, que ve mermadas de esta forma sus posibilidades de supervivencia. Otras especies de mariposas también "sufrirán" esta repoblación al reducirse la posibilidad de alimentación de otras especies de lepidópteros. El malestar causado con estos trabajos tiene su origen en la negativa a realizar las labores de forma manual. El erróneo criterio de repoblar con árboles zonas donde son vitales los distintos arbustos arrasados puede traer consigo gravísimas plagas de orugas como las que tienen lugar estos



días en otros lugares de Aranjuez. En nuestra ciudad al igual que en otras de la región las orugas procesionarias están siendo tratadas. Desde hace más de un mes la delegación de medioambiente está quitando los nidos. "Este año se hizo el tratamiento, pero con las lluvias se fue y ahora hemos tenido que arrancar a mano los nidos. Ya hemos actuado en todos los colegios, las Aves y el Pozo de las Nieves. Todavía quedan por limpiar zonas importantes como el camping y la zona de la residencia" dice Pilar Quintana. Según el ayuntamiento aunque este año hay mucha más alarma social, en Aranjuez la plaga fue mucho mayor el año pasado.

La plataforma prepara el Día Mundial del Agua

M.S. La Plataforma del río Tajo de Aranjuez está preparándose para la celebración el próximo día 21 de abril del Día Mundial del Agua. Entre los actos previstos está la asistencia a una manifestación que tendrá lugar dicho día en Madrid organizada entre otros por COAGRET (la Coordinadora de Afectados por los Grandes Embalses y Trasvases) y la celebración la semana que viene de una mesa redonda en Aranjuez. El viernes se espera la presencia (aun sin confirmar) del catedrático Martínez Gil de la Universidad de Zaragoza y autor del libro "la nueva cultura del agua". Por otra parte, la plataforma estudiará la posibilidad de acudir a la Unión Europea para defender los intereses de Aranjuez y del río Tajo.

400 millones para los ríos madrileños

M.S. La Consejería de Medio Ambiente de la Comunidad de Madrid invertirá 400 millones en la mejora de 13 ríos y 14 arroyos de nuestra Comunidad, entre los que se encuentran el Tajo y el Jarama. Con este dinero se restaurarán las márgenes, la vegetación, se abrirán caminos, se limpiarán las zonas adyacentes, se acondicionarán viejos accesos, se realizarán podas y otros tratamientos selvíferos y acuáticos. La inversión más cuantiosa será para el río Manzanares que obtendrá 144 millones. La inversión en el Jarama será de 22 millones y se realizará en la zona de San Martín de la Vega. En cantidades inferiores se invertirá en el Tajo, el Tajuña, Lozoya, Guadalix, Alberche, Perales o Guadarrama.

VIVIENDAS RECOMENDADAS EN ARANJUEZ

Jardín de Oñate



EN LA NUEVA ZONA RESIDENCIAL DE ARANJUEZ
(Avenida Loyola)

¡ ELIJA YA SU VIVIENDA !

De 1, 2 y 3 dormitorios con trastero y plaza de garaje.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Un dormitorio - *¡ Usted pone la entrada !* - Mensualidades: 45.000 pts.
 Dos dormitorios - Mensualidades: 55.000 pts.
 Tres dormitorios - Mensualidades: 60.000 pts.

PRIMERAS CALIDADES

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Cocina amueblada | <input type="checkbox"/> Parquet de roble |
| <input type="checkbox"/> Calefacción y agua caliente por Gas Natural | <input type="checkbox"/> Carpintería exterior lacada |
| <input type="checkbox"/> Tendedero independiente | <input type="checkbox"/> Doble acristalamiento con cámara de aire |
| Ascensor desde el sótano | |

INFORMACIÓN Y VENTA: Calle Capitán, 53. Tel. 892 39 06. ARANJUEZ
 Calle Almibar, 20. Tel. 891 12 28. ARANJUEZ

La Beneficencia

En una sociedad sin sistema de jubilaciones, ni subsidios de desempleo, ni Seguridad Social, es fácil imaginar la importancia que tenía la Beneficencia. Esta entidad caritativa venía de antiguo. De hecho, ya en la Edad Media había antecedentes de los padrones o listas de beneficencia. En los fueros medievales ya se contemplaban ayudas a los pobres y transeúntes.

En Aranjuez estas listas o padrones eran muy tradicionales, y en 1898 funcionaban ampliamente, aunque el primer libro o registro de beneficencia oficial que hay en el archivo municipal es el de 1904.

Estar incluido en esa lista no debería ser motivo de vergüenza. Prácticamente la mitad de la población figuraba en esa lista. Aunque del año 1898 no se conoce el número exacto de vecinos que integraban el padrón de beneficencia, cuatro años después en 1902, se sabe que eran atendidas 1300 familias de Aranjuez de las 2.800 que vivían en nuestro pueblo. Suponemos que las cifras no serían muy distintas cuatro años antes, sino más bien similares.

Esa lista o padrón incluía los siguientes datos: nombre del cabeza de familia (el que lo solicitaba), domicilio, número que hacía en la lista, distrito médico (unas veces se ponía el nombre del médico y otra el número del distrito correspondiente). Al lado en un margen se apuntaba :fallecido o excluido y los nombres eran tachados a mano , según se iban cayendo de la lista por los motivos que fuera. El registro oficial (1904) tenía ordenados los nombres por orden alfabético. Así por ejemplo en la letra A, hay 74, en la letra B hay 71, en la C, 179 etc, en total unos 1.249 nombres, que se corresponden a otras tantas familias ribereñas.

El proceso que había que seguir para ser incluido en esta lista de beneficencia era el siguiente. Primero había que rellenar un documento explicando los motivos por los que se solicitaba ayuda económica o médica. Este documento era estudiado y se elaboraba un informe que después pasaba a pleno. El alcalde y la corporación lo aprobaban o no según el informe fuera favorable al demandante. En algunas ocasiones se aprobaba la inclusión del solicitante en el padrón de beneficencia pero "cuando el Ayuntamiento pueda disponer de fondos económicos". La cantidad de dinero o el tiempo de duración de la prestación de esta ayuda variaba según los casos. A unos se les concedía de por vida , otros por un tiem-

ARANJUEZ Y EL 98

Equipo de Investigación de Cuatro Esquinas*



Portada del registro oficial de Beneficencia

po determinado, hasta que se repusieran de una enfermedad, o solucionaran algún problema..

El primer caso de 1898 registrado por pleno fue el 28 de enero. En el punto 3º del orden del día un vecino, Julián Hernández, pedía ayuda a la beneficencia "Alega haber perdido a su esposa y quedar con una niña en época de lactancia y carecer de medios para alimentarla. El

Ayuntamiento le concede una subvención de 15 pesetas al mes durante el tiempo que dure la lactancia de su hija . Se pide que tal dinero quede reflejado en los presupuestos municipales". En ese mismo pleno también se deja constancia de que la beneficencia había distribuido el día 23 del mes corriente , a través de una tienda de la localidad 30 panes diarios en panecillos para pobres.

El 11 de febrero en el punto 2º del orden del día va otra solicitud. Un vecino Pablo Zaragoza pide que le asista la Beneficencia debido a su precario estado de salud. Tras estudiarse los informes de médico, se aprueba concederle una ayuda (siempre que haya fondos disponibles) . El día 25 de febrero, en el punto 6º del orden del día hay otra solicitud similar, y así continuamente a lo largo de todo el año. Otras ayudas económicas que se solicitaban a la Corporación eran becas , como la que pidió Luisa López y Martín el 23 de septiembre de 1898 para que su hijo pudiera realizar sus estudios de Segunda Enseñanza en el colegio Alfonso XIII. Como curiosidad aparecen varios casos de solicitudes de ayuda económica para atender a los gastos de viaje para tomar baños medicinales. La beneficencia no sólo prestaba ayuda económica, también proporcionaba médicos y medicinas gratuitas para las familias incluidas en el padrón. Para cubrir este servicio había tres médicos ,se correspondían a los tres distritos médicos en que se dividía Aranjuez (En 1902 eran tres y se supone que los años anteriores igual). También había dos farmacias o boticas que se turnaban por meses en el suministro de medicinas. Estas pasaban luego sus facturas al Ayuntamiento para que les pagaran la deuda. Así por ejemplo en el pleno del 7 de enero de 1898 , en el orden del día se habla de la deuda de la Administración con las boticas que asciende a 408 pesetas. El pleno decidió aprobar por unanimidad lo que debían por suero y rus y el resto (o sea 365 pesetas) transferirlo a otra partida.

*José Angel Orgaz, Mercedes Santos, Margarita Martínez y Carlos López

ALQUILER DE ESTUDIOS Y APARTAMENTOS

con cochera y piscina privada en chalets adosados

Desde 45.000 pts/mes.

EN RESIDENCIAL PALOMITAS



C/ Stuart, 55. Tfo. 8921884 - 891 7902 Aranjuez

GA

winterthur

GESTORÍA-ASESORÍA
MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

Gestoría
administrativa

Asesoría jurídica
laboral, fiscal, contable

Seguros
Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo
28.300 ARANJUEZ

Tel: 891 1841/0885
Fax: 892 5223

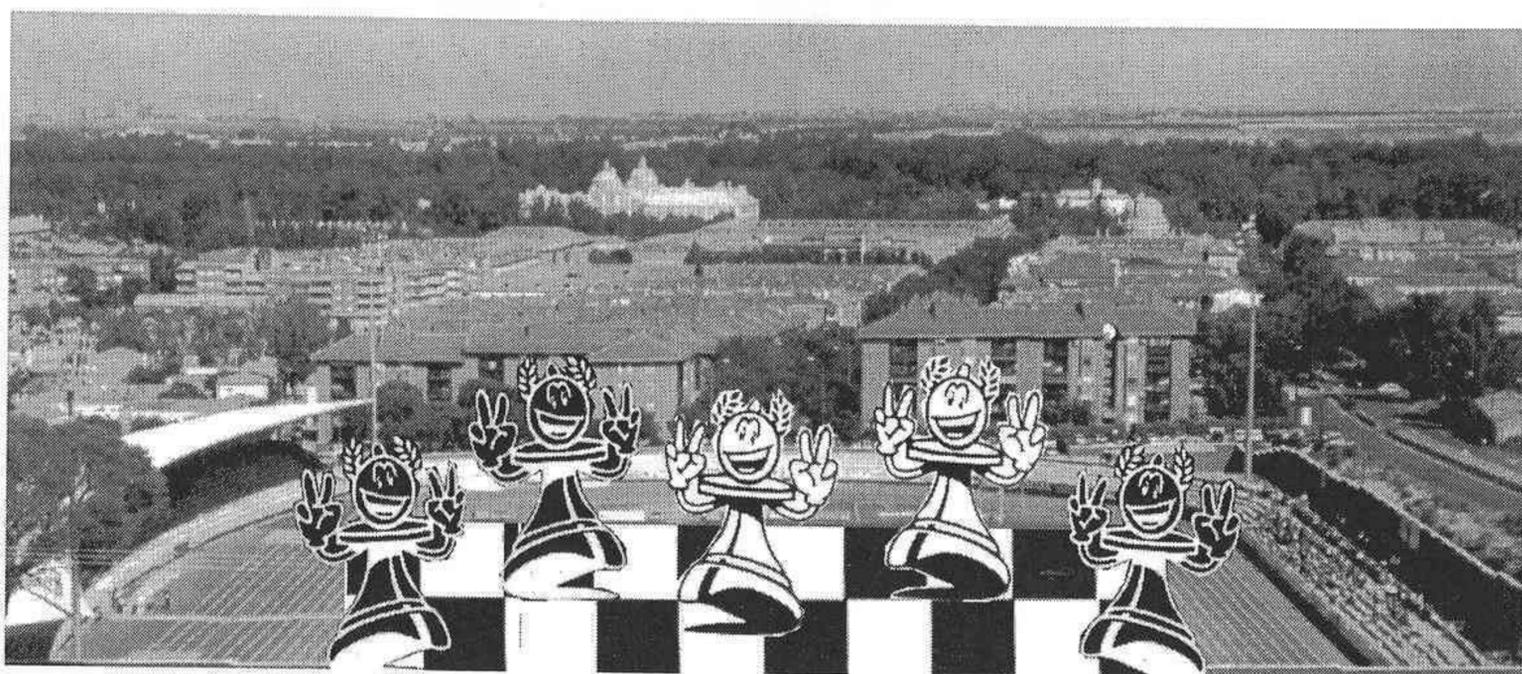
Cuatro

ESQUINAS

13 de marzo de 1998

El Deleite

Ajedrez viviente en El Deleite



José Angel Rodríguez. La Escuela de Ajedrez de Aranjuez ya prepara sus próximas actividades de cara al final de su curso. El responsable de la Escuela, Manuel Sánchez, explica que el calendario de actos "conjugan los objetivos del ajedrez: pedagógicos, deportivos, culturales, artísticos y científicos". La Escuela celebrará su III Torneo Infantil el día 24 de mayo en la plaza de Rusiñol con 170 participantes de edades comprendidas entre los 4 y los 14 años que disputarán el trofeo por el sistema suizo a 6 partidas. "El plazo de inscripción está abierto en el local de la Escuela, en el Polideportivo, hasta el día 1 de mayo", añade Manuel. Tampoco habrá que perder de vista una de las actividades más espectaculares prevista por la Escuela para el 6 de junio: el ajedrez viviente. "Serán 64 alumnos - expone Manuel - disfrazados de piezas que reproducirán dos partidas, de las disputadas previamente entre cuatro Grandes Maestros campeones de España durante los años 1985-87, en la modalidad relámpago en un tablero gigante de 8x8 metros". Será en el estadio de El Deleite en la clausura de los Juegos Escolares, por lo que se espera una gran afluencia de público. Después habrá partidas simultáneas en la que se espera que participen 300 personas. El día 7 de junio se celebrará en el Farnesio el IV Open Internacional de Semirrápidas, "en el que se repartirán más de medio millón de pesetas en premios", en la modalidad suiza a 7 partidas. A pesar de que las actividades "son una cobertura permanente para los alumnos", Manuel desearía que todas ellas colaboraran al desarrollo de Aranjuez, "sobre todo en su aspecto turístico como ha sucedido en Linares o Benasque. Pero para ello se tiene que implicar más la Administración". Su gran ilusión "es un torneo internacional de 9 días en Aranjuez". De momento Manuel busca patrocinadores para sus alumnos.

GESTIÓN DE SERVICIOS INFORMÁTICOS, S.L.

Informe

- 3 años de garantía
- Hasta 4 años para pagar
- Servicio técnico propio
- Entrega a domicilio

C/ Almansa, 3 · Tel. 891 6828
Fax. 892 5185 · ARANJUEZ

Entre en el Mundo Multimedia!!!

BASIC MEMPHIS PC

Ordenador Pentium/200 MMX con 512 Kb de memoria cache. Green PC. 16Mb EDO RAM. Disco duro 2,1Gb. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb)

99.999
CONTADO+IVA
4.000
MES/APLAZADO

MEMPHIS PC PROFESIONAL

Ordenador Pentium II 233 MMX con 512 Kb de memoria cache. Monitor color 14". Tarjeta gráfica Super VGA PCI 1Mb (ampliable a 2Mb). MEMORIA DIMM Disco duro 2,5 Gb. Caja formato ATX

146.000
CONTADO+IVA
5.000
MES/APLAZADO

Opción multimedia
(CD 24x, Tarjeta Sonido 16 bits, Altavoces)
17.000

IMPRESORAS

HP670 .. 26.700
HP690 .. 33.600
EPSON 400 .. 26.500
EPSON 600 .. 38.200

La natación ribereña recibió sus medallas de la Federación

J.A.R. Hace unos días tuvo lugar en la Casa de Campo de Madrid la I Gala de la Natación Madrileña. Allí el Club Natación de Aranjuez, su presidente, Antonio Talavera y el Ayuntamiento ribereño fueron galardonados por su dedicación a este deporte: Talavera con la medalla de oro de la Federación Madrileña, el Club por sus bodas de plata y el consistorio por su apoyo a la natación. En la imagen, Talavera posa junto al presidente del Canoe, Javier Cortázar, su homónima del Club Natación Jiménez, Carmen García de Jiménez, y el secretario general de la Federación Española, Vicente Acevedo.



CATEGORIA INFANTIL "A" 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Carlos Pozuelo		15'27"	ALBERCHE
Moreno		15'51"	
Francisco Mora		17'29"	

CATEGORIA INFANTIL "B" 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Juan Pablo Dominguez		16'06"	
Angel Santos	54478	17'31"	ARANJUEZ
Felix		18'05"	
Edgar Andres		18'56"	ARANJUEZ

CATEGORIA INFANTIL "A" DAMAS 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Clara Lopez Vizcaino	49412	15'38"	ARANJUEZ
Sara Corrochano	49414	16'08"	"
Lara Torrego	52236	17'15"	"

CATEGORIA INFANTIL "B" DAMAS 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Rocio Martin Ruiz	51487	17'41"	ARANJUEZ
Patricia Santos Quintana		18'10"	"

CATEGORIA ALEVIN "A" 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Manuel Merino		18'35"	ARANJUEZ

CATEGORIA ALEVIN "A" DAMAS 3000 Mts			
NOMBRE	Nº.LICENCIA	TIEMPO	CLUB
Irene Lucena		20'08"	ARANJUEZ

Club Escuela Piragüismo Aranjuez

C.E. Estos son los resultados del segundo control autonómico (K-1) efectuado el pasado día 7. En él tomaron parte palistas de las categorías infantil y alevín, pertenecientes tanto al Club Escuela Piragüismo Aranjuez como del Club Alberche, de Fuentidueña de Tajo. Como siempre, el control estuvo supervisado por los técnicos del Club y de la Federación Madrileña.

Juegos Escolares: Fútbol Sala

Cadete Masculino (Jornada 8): Doménico 5 - Alpañés 3, Secundaria 2 - Hostelería 5, Don Bosco 3 - D. Scarlatti 6, Loyola (descansó)

Cadete Femenino (Jornada 8): Loyola 2 - River Tajo 5, Alpañés 1 - D. Scarlatti 5, Safa 1 - Doménico 3

Alevín (Jornada 9): Calasanz 8 - San Fernando 4, San Juan 1 - San Pascual 11, Labrador 1 - San Isidro 6, Sta. Teresa (descansó)

Benjamín (Jornada 11), Gr.I: Aleixandre 8 - Safa 4, Emiliani 3 - San Pedro 2, Santiago 1 - San Isidro 1, Linces (descansó). **Gr.II:** San José 1 - San Fernando 11, Don Bosco 2 - V. Aleixandre 5, Labrador 8 - Coronas 1, Somascos (descansó). **Gr.III:** Calasanz 5 - Sta. Teresa 2, San Jerónimo 5 - San Juan 2, Loyola 10 - Sanfer 1, V. Paúl (descansó)

Renacuajo Iniciación (Jornada 12): Labrador 5 - San José 1, Linces 7 - Coronas 0, Aleixandre 6 - Emiliani 0, San Jerónimo 0 - Sta. Teresa 7, Sanfer (descansó).

Renacuajo Competición (Jornada 12): San Isidro 6 - Santiago 0, Somascos 0 - Safa 1, V. Aleixandre 2 - Don Bosco 1, San Fernando 3 - Calasanz 0, Loyola 1 - San Pascual 5

Juegos Escolares: Baloncesto

Baloncesto Alevín Femenino (11ª jornada): San Isidro 32 - Calasanz 26, Sta. Teresa 0 - Somascos np, Santiago 27 - San Pascual 26, San Fernando 40 - Don Bosco 7, Loyola 44 - Coronas 9, Safa 40 - V. Aleixandre 6

Baloncesto Alevín Masculino (2ª jornada): Somascos 25 - San Isidro 79, Santiago 75 - Loyola 4

Baloncesto Infantil Femenino (11ª jornada): Hostelería 27 - Instituto 31, IBA 30 - Somascos 41, Santiago np - Jabatas 0, Alpañés 27 - Don Bosco 15, Loyola 81 - Doménico 5, Safa 35 - D. Scarlatti 28

Baloncesto Infantil Masculino (8ª jornada): Alpañés 37 - D. Scarlatti 36, Santiago 34 - Loyola 33, Somascos (descansó)

Baloncesto Cadete Femenino (2ª jornada): Safa (descansó), CB Aranjuez 10 - Loyola 46

Liga Fútbol Sala Junior

Fase Final: jornada 7ª

M.Co. Misira 1 - M.Op. Ribolen 2, M. B. Antón 3 - Alkamus/Piccola 3, Normavisión 5 - Lever 1, VC. Inasa 1 - Mueb. Capitán 3, Op. Lohade 2 - Sitaptcbb+ 11, Autoesc. Europa 6 - Miniaturas 2, Alb. SV. Paúl 12 - Elect. Stuart 0. Pokahara/Soliss 6 - Bar de Copas 5, Sport Nati (descansó)

Fase Consolación: jornada 7ª

Rec.Torres 3 - Sumin.Alfaro 4, Daewoo 5 - C. Jacinto/F. Arfe 0, SCNF 3 - B.C. Zambra 0, Cer. Baviera 3 - Festina R. Santi 4, T. Nuestro Mundo 0 - B. Roldán np, Jomarfran Elec. 12 - Snooker 2, HT Mari-Javi 2 - B. Toledo Idea 3, Cercama 4 - Multy Sport 6, Frioterm (descansó)

Liga Fútbol Once

Jornada 22ª

Sagitario 2 - Ven Aquí 6

M. González 5 - Pub Aldea 2

Cocinas Bepeca 0 - Auxcon 5

Muebles Capitán 5 - Onyx Aseo 1

Abraxas/Sasakus 2 - El Gato/Tobi 0

Iberseñal 0 - Saloon 5

Clasificación: Saloon 37, Auxcon 35, Muebles Capitán 34, Enosa- Emmedi 29, El Gato/Arm Tobi 28, Iberseñal 25, Onyx 25, Abraxas/Sasakus 16, M. González 16, Cocinas Bepeca 13, Ven Aquí 11, Pub Aldea 8 y Sagitario 3.

CD Sitio de Aranjuez

Juvenil A 6

AP Trival Alcorcón B 3

CDSitio: Millán, Micky, Sergio, Cabrera, Luis, Humanes, Oscar, Gelu, Juanma, Quino y Roberto (Carlos, Gonzalo, Merino y Torralba)

CD Aurora 3 - Juvenil B 1

Getafe Olímpico 1 - Cadete A 2

AD Julio Cortázar 0 - Cadete B 3

Infantil A 2 - CP Amorós A 0

Infantil B 5 - Getafe Olímpico 1

CP Parla Escuela B 1 - Alevín 5

C.B. Apóstol Santiago

2ª Territorial Masculina

CBAS Cadete 20 - Valdeluz 18

CBAS: Iván (p), Casas (9), Torrijos (1), Montes (1), Juan Pedro (1), Serrano (5), Roberto (1), Vicente (1), Quique, Guzmán, Parra y Soriano (1)

CB Cadete 18 - Agustiniano 13

CBAS: Iván (p), Casas (9), Torrijos, Montes (2), Juan Pedro, Serrano (3), Roberto (2), Vicente, Quique, Guzmán, Parra y Soriano (2)

CBAS Cadete 11 - Coslada 16

AD Ancora Aranjuez

Juvenil Preferente

AD Ancora - Aranjuez 8

CD Miraflor 0

Cadete Preferente

AD Ancora 3

CD Brunete 1

Jesús M. Oliván y Nerea Ruano, campeones de España

J.A.R. Los atletas ribereños Jesús Miguel Oliván y Nerea Ruano se proclamaron campeones de España cadete en triple salto y 600 metros, respectivamente, el pasado fin de semana en Zaragoza. Oliván ganó el concurso con un salto de 13'65 metros y Ruano obtuvo el oro con un registro de 1'36". Tanto Jesús Miguel como Nerea se sobrepusieron a la presión y ambos remontaron desde la tercera posición de sus pruebas. El saltador superó en su último intento a sus rivales y la corredora rebasó a las dos atletas mejor situadas en la última recta. También se debe destacar

el buen papel en los Campeonatos de José María Márquez, quinto en 600 m; Ángela López-Naranjo, séptima en triple y Enrique González en 60 m. Por otro lado, y de una manera inexplicable, la Federación Madrileña no permitió la asistencia de José María Márquez junto con sus compañeros del Club, quienes se solidarizaron con el atleta, marchando a la competición todos (con el entrenador César García a la cabeza) en tren a la capital maña. Una vez más nadie comprende la actitud de la Federación con el Club Atlético Aranjuez, cuyos miembros tanta gloria han dado a la FAM

Liga Local de Badminton

M. Sánchez - A. Fernández (apl)
D. Fernández 0 - A. Márquez 2
A. Merino 0 - J. Asensio 2
JC Martín - V. Torres (apl)
JJ. Moreno 2 - A. Pérez 1
F. Burguete 2 - F. Cuerva 0
A. Castellan - N. Navarro (apl)
JA. Aparicio - S. Lara (apl)
L. Serrano 2 - JC. Nájera 0

Clasificación: Juan Asensio 26, Manuel Sánchez 25, Antonio Merino 24, José J Moreno 23, Fernando Burguete 19, Aitor Castellan 18, Víctor Torres 18, Nacho Navarro 18, Amalia Pérez 17, Lorenzo Serrano 17, Diana Fernández 17, Amadeo Fernández 16, J. Antonio Aparicio 16, Fernando Cuerva 16, Juan Carlos Nájera 14, Antonio Márquez 13, Santiago Lara 11 y José C. Martín 10

Golf:

Trofeo Cobopla



- 1º Francisco Mora -7
- 2º José A. Muñoz -4
- 3º Alfonso Márquez -4
- 4º Miguel A. Martín -3
- 5º Carlos Fernández -2
- 6º Alberto Vera -1
- 7º Angel Rodríguez -1
- 8º Jesús M. Avendaño E
- 9º José Vera E
- 10º Luis Mozo E

Liga de Fútbol Sala Federada

C.E. La Liga de Fútbol Sala Federada en su categoría 3ª Regional disputó este fin de semana su 1ª jornada de Copa:

Bar Juani 1 - Aut. Aranjuez/Mesón del Jamón 2

Bar Rasca 3 - Marcos La Precisa 3

Normavisión T-21 0 - Cafeter. Aparicio/Car. Los Mellizos 5

Taberna El Gato 3 - Instalac. Monzón/Gas Martín 12

EASA/Espacio Industrial(descansó)

Clasificación: Industrias Monzón/Gas Martín 2, Autoescuela Aranjuez/Mesón del Jamón 2, Cafetería Aparicio/Carnicería Melliza 2, Marcos La Precisa 1, Bar Rasca 1, Bar Juani 0, Taberna El Gato 0, EASA Espacio Industrial 0 y Normavisión T-21 0

Sólo 4% TAE

FIAT BRAVA



FIAT BRAVO



FIAT MAREA

FIAT
ARRABALES
motor,S.L.

Mar Chico, 31. Tel. 891 11 77
ARANJUEZ

ABIERTO SÁBADOS TARDE

- HASTA 24 MESES EN TODAS LAS VERSIONES
- 30% ENTRADA MÍNIMA
- OFERTA VÁLIDA HASTA FIN DE MES
- TAE EQUIVALENTE HASTA 5 AÑOS

Tercer desliz

San Fernando 2 - Aranjuez 0

SAN FERNANDO: Iván, Pepe, Vaqueriza, Cruzado, Cano, Treceño, Marcos (Oscar), Jesús, Peiró, Mena (López) y Mitu (Aurelio).

ARANJUEZ: Mario, Zapata, Camacho, Cacharra (Miguel Angel), Pedro, Laderas (Testa), Félix, Sierra, Sergio, Edu y Damián.

ARBITRO: Galán Merchán, regular. Amonestó a Cano, Mario, Zapata, Camacho y Sergio.

GOLES: 1-0 Jesús de penalti (14'), 2-0 Peiró (70')

Santiago del Pino. 8 de marzo.

Matias Plas. El Aranjuez sufrió su tercera derrota de la temporada ante el Sanfer en un partido que los locales encarrilaron gracias a un penalti a los 14 minutos de juego. Tras el primer gol, los del corredor del Henares cerraron filas en torno a su portería y montaron una defensa numantina para conservar el resultado. Además los rojillos no estuvieron a la altura de lo esperado en ataque y no causaron grandes ocasiones de gol, a pesar de que territorialmente el dominio siempre fue ribereño. Así se llegó al descanso, con los de José Antonio Fernández apretando el acelerador de un autobús que se había instalado bajo el larguero de Iván. En la segunda mitad nada cambió y con el quiero y no puedo del Aranjuez se llegó al minuto 70 en el que el Sanfer logró su segundo gol a la salida de un corner. El resto del partido sólo sirvió para poner en evidencia la impotencia goleadora del Aranjuez. No obstante, el susto de la jornada lo propició el desvanecimiento de Félix, quien se desplomó en el campo, siendo trasladado en ambulancia a un centro hospitalario ante la carencia de recursos del campo. Afortunadamente todo quedó en eso, en susto. **PROXIMA JORNADA: Aranjuez - CD Colonia Moscardó**

De escalada

Ancora 3 - Entrepeñas 1



Rafa Muñoz

ANCORA: Pablo, Pues, Ruano, Dani Hernando, Saavedra (Serrano), Galán (Ito), Nacho, Edu, Mario (Juan), Díaz (Corrales) y Rafa.

ENTREPEÑAS: Damián, Alberto, Oscar, Javi, Tomi, Silva (Collado), Lucas, Rubén, Burgui, Jordi y López.

ARBITRO: González Alonso, bien. Amonestó a Ruano, Dani Hernando, Saavedra, Alberto, Javi y Jordi.

GOLES: 1-0 Rafa (32'), 2-0 Rafa (37'), 3-0 (39') y 3-1 López (59').

El Deleite. 8 de marzo.

Zoco Dover. El Aranjuez B parece haber encontrado el ritmo y ya es décimo, alejándose de los puestos peligrosos de descenso. Además, el filial está dando el do de pecho en los partidos más comprometidos, aquellos en los que se enfrenta con sus más directos rivales de la clasificación, por lo que su buena racha de resultados viene acompañada de una escalada en la tabla. En el partido contra el Entrepeñas destacó Rafa Muñoz, quien marcó los tres goles ribereños. **PROXIMA JORNADA: Ciempozuelos - Ancora**

Liga Tennis de Mesa

1ª División 20ª Jornada

Luis Moreno - M.A. Iglesias (apl)
J.M. Castellanos 0 - José R. García 2
Luismi Morán - Francisco Torres (apl)
Raúl Cartas 0 - J.M. García 2
Fernando Ortiz 1 - Víctor Torres 2
Juan José Soto 2 - Paco Ramírez 0

Clasificación: JM García 37, Ramírez 35, Soto 34, F.Torres 32, Iglesias 31, Morán 29, Cartas 29, JR García 26, Moreno 26, Ortiz 23, V. Torres 23 y Castellanos 17.

2ª División 20ª Jornada

Luis M. Díaz 0 - M. Sánchez 2
F. Uceda 2 - Alfredo Calvo 0
Raúl Ramírez 2 - Roberto Miguel 0
Mario Castellanos - Aguila (apl)
D. Castellanos 2 - M. Hassan 0

Clasificación: Sánchez 31, Ramírez 31, M. Castellanos 30, Uceda 28, D. Castellanos 27, Aguila 24, Díaz 22, Pérez 21, Miguel 18, Calvo 18 y Muhammad 12

Liga Provincial:

1ª División: Universidad Autónoma 1 - CTM Aranjuez 4
3ª División: Coslada C 1 - CTM Aranjuez 4

L.F.S. Independiente

C.E. La Liga de Fútbol Sala Independiente (no federada) disputó este pasado fin de semana su 21ª jornada de Liga.

Agfa Gevaert 5 - Bar Las Torcas 4
Inmob. Aranjuez 7 - Estrella Negra 3
GEE/ R. Arribas 5 - Seg. Vitalicio 4
Tab. El Gato 1 - Kronos/Las Cañas 5
Peña Numancia 6 - PD Ontígola 2
Car. J. Martín 9 - Pesc. El Cenadero 5
Normavisión 5 - Comb. Aranjuez 1
Pub Minaya 11 - At. Independiente 4

Clasificación: Peña Numancia/D. Bocata 39, PD Ontígola 32, Carnicería Javier Martín 30, Pub Minaya 30, Normavisión T-21 27, Kronos/Las Cañas 26, Combustibles Aranjuez 23, Inmobiliaria Aranjuez 22, Bar Las Torcas 20, GEE/Relojería Arribas 19, Seguros Vitalicio 18, Pescadería El Cenadero 13, Agfa Gevaert 13, At. Independiente 8, Estrella Negra 7 y Taberna El Gato 3.

LOS MÁS DESTACADOS

Máximo goleador Muebles Capitán:

Hugo Martín (Numancia): 44 goles
Ramón Esquinas (Numancia): 29 goles
Benito Díaz (PD Ontígola): 26 goles

Equipo menos goleado Macoher:

Peña Numancia/ D. Bocata: 39 goles
PD Ontígola: 39 goles
Kronos/Las Cañas 49 goles

Deportividad Pescadería El Cenadero:

At. Independiente 7 puntos
Pub Minaya 9 puntos
GEE/Relojería Arribas 9 puntos
Mayor goleada Multy-Sport
Pescadería El Cenadero (20-0)
Carnicería Javier Martín (15-0)
Inmobiliaria Aranjuez (15-1)

Basquet Hyundai Aranjuez

BHA JUNIOR 55 - ALUCHE 50

**DISTRITO 21 58 -
BHA CADETE A 59**

Este equipo continua líder imbatido en la 1ª División G.II, clasificado para la fase de ascenso.

**HAYEDO MORATALAZ 39 -
BHA CADETE B 55**

Este equipo está situado 3º en la 2ª División G.II, clasificado para la fase de ascenso.

Tenis de Mesa Infantil

Masculino

Jornada 4ª

San Juan 0 - Hostelería 5
Virgen Rosario B - San Isidro (apl)
Santiago 5 - Labrador 0
Alpajés 5 - Club Escuela C. 0
Secundaria 2 - Virgen Rosario A 3

Clasificación: V. Rosario A 8, C.Escuela C. 7, Hostelería 6, Santiago 6, San Juan 5, San Isidro 4, V. Rosario B 4, y Alpajés 4, Labrador 4 y Secundaria 3



EN ONDA ARANJUEZ
A PARTIR DE ESTE LUNES
VAMOS A RENOVARNOS
PARA LA PRIMAVERA CON UNA
NUEVA PROGRAMACION

<u>HORA</u>	<u>LUNES</u>	<u>MARTES</u>	<u>MIERCOLES</u>	<u>JUEVES</u>	<u>VIERNES</u>
8.30 - 9.00	BUENOS DIAS ARANJUEZ	BUENOS DIAS ARANJUEZ	BUENOS DIAS ARANJUEZ	BUENOS DIAS ARANJUEZ	BUENOS DIAS ARANJUEZ
9.00 - 10.00	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA
10.00 - 11.00	EL PATIO	EL PATIO	EL PATIO	EL PATIO	EL PATIO
11.00 - 11.30	CARA O CRUZ	LA CONSULTA	CARA O CRUZ	ENTRE TODOS MEJOR	AGENDA CULTURAL
11.30 - 11.45	CAMBIO DE LOOK	LA CONSULTA	EL MERCADILLO	TAMBIEN SOMOS ALPICOISES	LA MALETA
11.45 - 12.00	LA BOLSA DE LA COMPRA	LA BOLSA DE LA COMPRA			
12.00 - 12.30	EL MOSTRADOR	EL TELEFONO DEL OYENTE	LOS JUANES	EL TELEFONO DEL OYENTE	SARA TODO CORAZON
12.30 - 13.00	MUSICA A LA CARTA	MUSICA A LA CARTA			
13.00 - 14.00	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA	DIRECTAMENTE CON MARIA
14.00 - 14.30	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA
14.30 - 15.00	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA

LA RADIO LOCAL

15.00 - 19.00	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL
19.00 - 20.00	AGUA VIVA	CON LOS PIES EN LA TIERRA	EL CRONOMETRO	ARANJUEZ ES OTRA HISTORIA	LA TERTULIA DE ONDA ARANJUEZ
20.00 - 20.30	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA	EN PORTADA
20.30 - 21.00	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA	EN PORTADA DEPORTIVA
21.00 - 8.30	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL	HILO MUSICAL

no te olvides... comienza la programación de tarde con nuevos y variados programas

Clavet, 33° del mundo

C.E. El tenista ribereño Francisco Pato Clavet acabó el pasado año el 33° del mundo según la clasificación de la Asociación de Tenistas profesionales (ATP), con 1.198 puntos, siendo el sexto español de la tabla, tras Carlos Moyà, Alex Corretja, Félix Mantilla, Albert Costa y Alberto Berasategui. Por ganancias en su carrera, Clavet está situado en el puesto número 48 mundial, con 422.000 dólares (unos 65 millones de pesetas), por detrás de Bruguera, Corretja, Moyà, Mantilla, Costa y Javier Sánchez-Vicario.

Ribereños en Zamora

C.E. El pasado día 8 varios atletas del Club Piragüismo Aranjuez participaron en la XIV Media Maratón de Zamora, en la que tomaron parte 600 corredores en un recorrido de 21 kilómetros y 97 metros. Los ribereños fueron obsequiados con un lote de embutidos de la tierra por la labor de equipo. Sus resultados fueron estos: Juan Carlos Alvarez 1 h 26'48'', Antonio Jurado 1 h 27'12'', Joaquín Díaz 1 h 28'29'', Francisco García 1 h 32'07'', Miguel Gómez 1 h 37'40'', Juan Félix Cuenca 1 h 37'40'' y Fernando Alvarez 1 h 49'58''. La próxima salida para el Club es la media maratón de Fuenlabrada.

Liga Local Tenis: jornada 15ª



1ª División: JM Tellado - C Ronderos (apl), JC De Oro 0 - MJ Plaza 2, JM Sánchez - A Plaza (apl), L Aguado - JM Mudarra (apl), J Asensio 2 - R Molina 0, JC Camuñas 0 - JL Martínez 2, J Cardiel - D Martínez (apl), JL Carrero 2 - M Gutiérrez 0, A Carrero 2 - J Fournier 0, J Del Cerro - F Del Cerro (apl)

2ª División: JA Rueda 0 - JJ Pérez 2, A Rey 0 - F Nau 2, J Sánchez 2 - J Nau 0, F Alonso - L Mosquera (apl), C Baeza 0 - MA Marín 2, J Caballero np - JL Lázaro 0, J De Aragón - D Jorquera (apl), L Diezma 2 - J Hoyos 0, E Expósito - R García (apl)

Veteranos: J Rodríguez 0 - M Tajuelo 2, M Toledo 2 - J Serrano 0, SV Oliveros 0 - A Serrano 2, L Bautista 0 - P Sánchez 2, G Cintas 0 - JM Roldán 2, F Angeles 2 - F Ramos 0, E Figueruelo 2 - L Prieto 0, T García - A Prieto (apl), A González 2 - S Peloché 0, A López 0 - U Murillo 2

Baloncesto Senior Masculino

Fase Final: jornada 4 : La Esquinita 40 - Pub Forum, BC Alambique 56 - Dep. Tadeo 46, Dorado-D.Bocata 73, Pub Forum II 65, Calzados La Oca (descansó)

Clasificación: La Esquinita 7, BC Alambique 6, Calzados La Oca 6, Pub Forum 5, Dorado/ D. Bocata 4, Pub Forum II 4 y Deportes Tadeo 4

Fase Consolación: jornada 4: FarmaShopping 46 - Optica Lohade 58, Infoges 62 - Cafetería Aparicio 41, Informex 78 - Talleres Zamorano 62, Pastelería Parra's (descansó)

Clasificación: Optica Lohade 6, Informex 6, FarmaShopping 6, Talleres Zamorano 6, Cafetería Aparicio 5, Infoges 4 y Pastelería Parra's 3

Liga Fútbol 7 Infantil Liga Fútbol 7 Alevín

Jornada 14ª

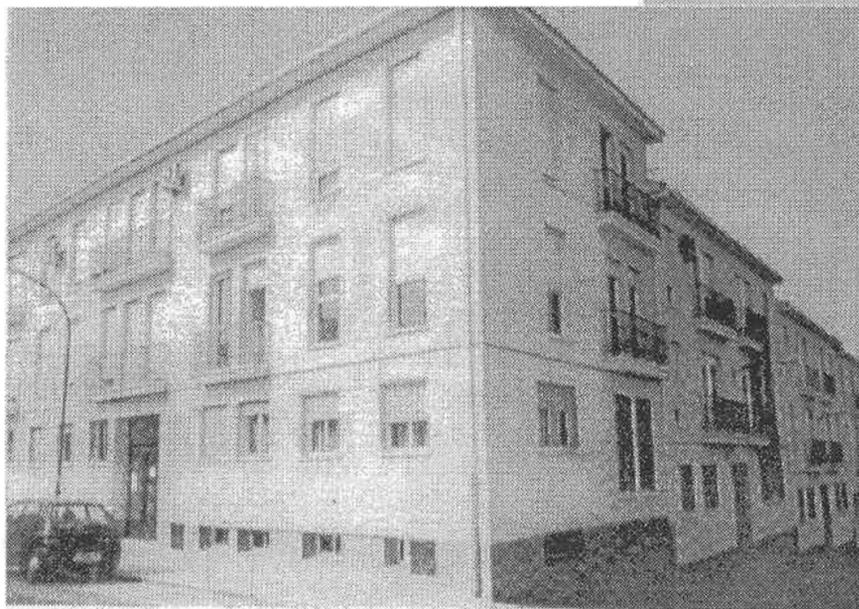
Jabatos 1 - Somascos 5
Safa 0 - Loyola 8
Santiago 6 - Linces 2
San Jerónimo 4 - Hostelería 5
Don Bosco 4 - Secundaria 4
Alpajés 14 - Doménico 3
Moreras np - D. Scarlatti 0
Instituto 0 - IBA np

Jornada 12ª

Aleixand 2 - S Fernando 6
San Isidro 6 - Somascos 1
V. Aleixandre np - Safa 0
Santiago 1 - Loyola 6
Linces 7 - Don Bosco 5

Calidad de vida,

al mejor precio.



DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
CONSTRUCCIONES REIT S.A.

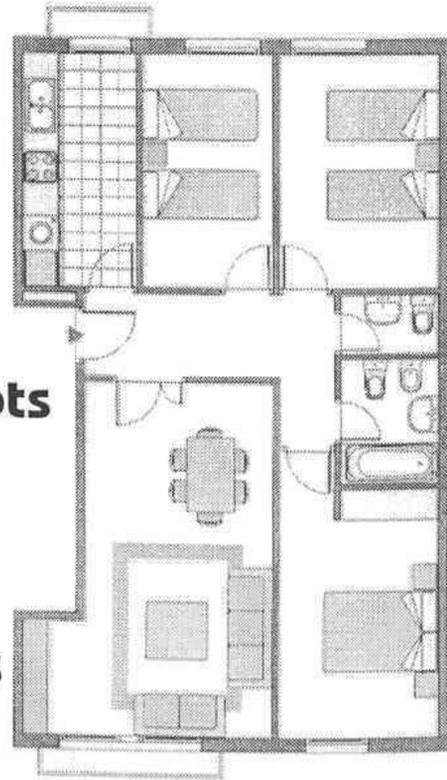
INFORMACION Y VENTA
CALLE MAR, número 4,
esquina SANTA ISABEL

JUEVES y VIERNES de 4,00 a 7,00
SÁBADOS y DOMINGOS de 11,00 a 2,00
teléfono 718 10 71

vivienda tipo
3 dormitorios
(trastero incluido)

ii llave en mano !!
por 12.800.000 pts

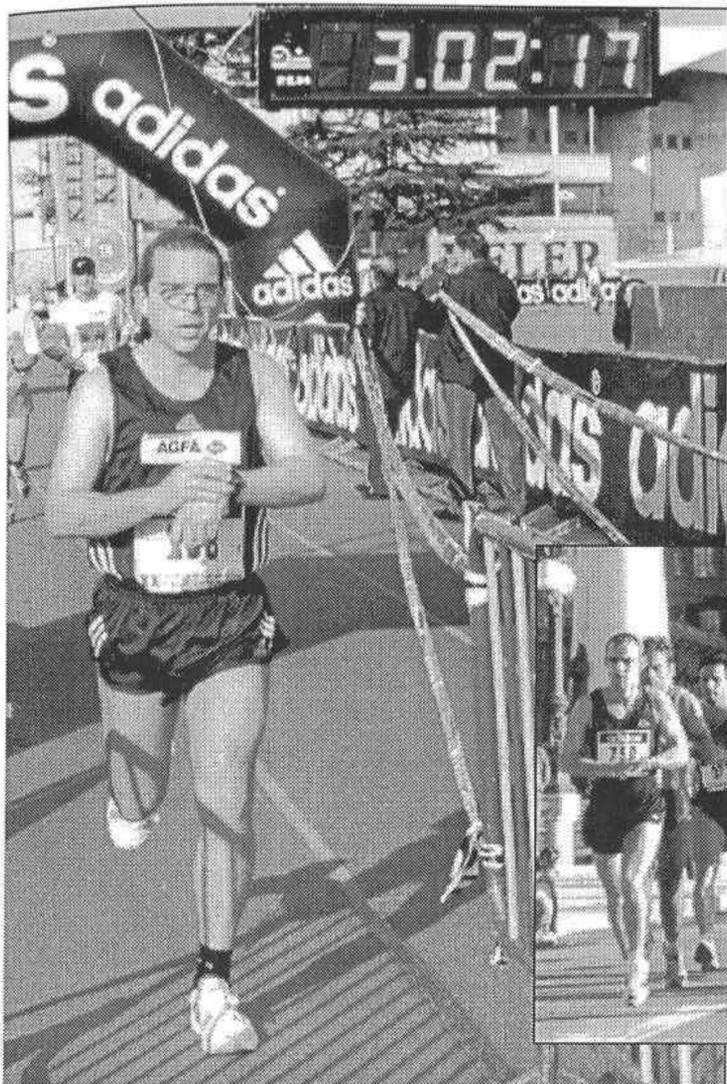
garajes
ii llave en mano !!
por 900.000 pts



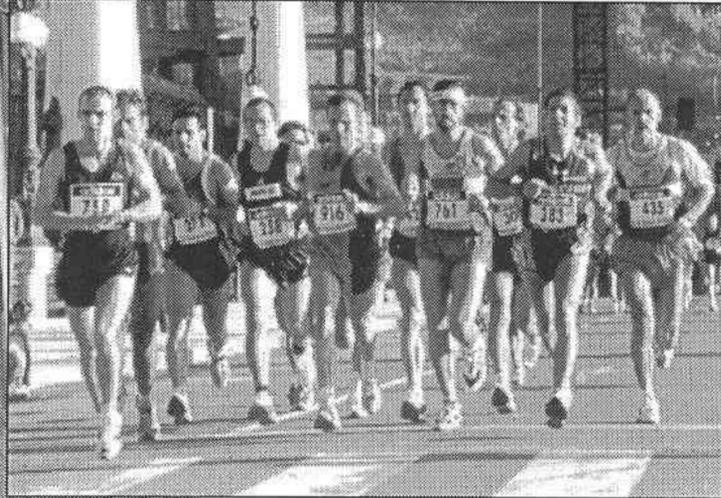
MAR

¡ Máximas facilidades !

Maratonianos ribereños en Donostia



José Angel Rodríguez. Varios corredores de la Sección de Atletismo de Agfa-Gevaert participaron en la pasada maratón de San Sebastián, tras su concurso en la prueba de Madrid. Efrén Sánchez-Beato efectuó un crono de 3 h 02' y Pedro Suárez acabó con un tiempo de 3 h 42', batiendo ambos sus marcas personales. Además, Efrén, Pedro y José María Castellanos (3 h 17'es su plusmarca) disputarán la maratón Marató - Barcelona este Domingo.



Arriba Efrén entra en la meta con un tiempo de 3 h 02'17". A la derecha, un grupo de corredores atraviesa las calles de la capital guipuzcoana.

Balontiro Renacuajo

Femenino

Jornada 6ª

Calasanz 2 - Loyola 0

Labrador 0 - San Isidro 2

V. Aleixandre 2 - San Pascual 0

Clasificación: Calasanz 12, V. Aleixandre 10, San Pascual 4, Loyola 4, San Isidro 4, Labrador 2

Microbasket Femenino

Jornada 10ª

Santiago 16 - Loyola 22

San Pascual 17 - Safa 21

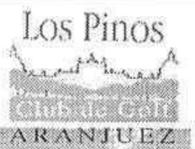
V. Aleixandre 28 - Aleixandre 9

San Fernando 0 - Sta. Teresa np

Clasificación: Safa 17, Loyola 16, San Fernando 14, Santiago 11, V. Aleixandre 8, San Pascual 8, Sta. Teresa 3 y Aleixandre 3

Golf: Torneo

"Los Pinos"



1º Silverio Jiménez (10)

2º Enrique Velada E (8)

3º Francisco Gómez E (6)

4º Sebastián Palomo +1 (4)

5º Román Martín +1 (2)

6º José Luis Menéndez +5

7º Félix Espejo +6

8º Luis Mozo +6

9º José Oliva +6

10º Javier Alonso +6

TARJETA MOVISTAR ACTIVA

LA PRIMERA RECARGABLE



Desde ahora recargar tu tarjeta Movistar Activa es aún más fácil y cómodo. Porque hemos ampliado nuestros puntos de recarga.

Así, nunca te encontrarás sin poder utilizar tu teléfono móvil.

Cuando tú quieras, sin necesidad de esperar a que finalice el crédito de la tarjeta, puedes recargarla con la cantidad que desees.

Y sin que en ningún caso, cambie tu número de teléfono.

¡ Y ahora también la puedes utilizar en el extranjero!



Estamos muy cerca. Para llevarte muy lejos.



INFORMATICA Y SISTEMAS

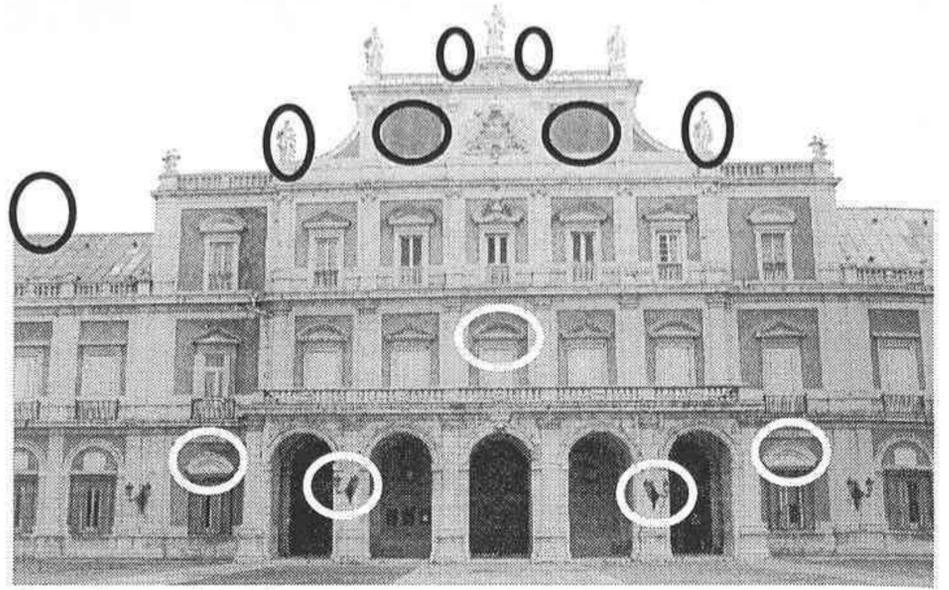


Crta. Andalucía,5. Tels. 91-892 2290 - 892 2678. ARANJUEZ

Colocando las vocales en los espacios de puntos, podrás leer sentencias de un famoso escritor

- 1.- S... ll...m... xp...r...nc..... l...
c...d...n... d... rr...r...s.
- 2.- L... d...ct...d...r... s ...l s...st...m... d...
g...b...rn... n ...l q..... l... q..... n...
st... pr...h...b...d... s ...bl...g...t...r.....
- 3.- H...st...r... s, d...sd... l...g...,
x...ct...m...nt... l... q..... s...c...d.....
- 4.- S.....c...d...rs... s s...b...rs... n
c...ch... f...n...br... n m...rch...
- 5.- L... m...j...r ...d...r... l h...mbr... g.....l
q..... l h...mbr... d...r... D.....s,
p...d...nd...l... t...d...s l...s d.....s ...lg...
- 6.- L... m...j...r p...rd... l... v...g...n...d...d
c.....nd... q.....r..., ... l h...mbr... c.....nd...
p.....d...
- 7.- ...n l... v...d... h...m...n... s...l... n...s
p...c...s s...ñ...s s... c...mpl...n; l...
m...y...r... s... r...nc...n.
- 8.- ...nt...nt...r d...f...n...r ...l h...m...r...sm...
s c...m... pr...t...nd...r p...nch...r ...n...
m...r...p...s... c...n ...n p...l... d...
t...l...gr...f...s.
- 9.- L... p...r d... l... h...m...n...d...d s...n
l...s h...mbr...s ... l...s m...j...r...s.
(...nr...q..... J...rd.....l P...nc...l...)

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR:



Agudeza visual.

Con tal sólo una mirada, y teniendo en cuenta la foto original, podemos observar todos los detalles que habían desaparecido y los que no deberían estar.



Foto-montaje: Angel Salazar

CADA FIN DE SEMANA, CUATRO ESQUINAS EN...

Su establecimiento de prensa habitual:

Librería Halcón (Avda. Loyola), Quiosco Valeras, Librería Estudio II (calle Valeras), Librería Estudio (calle Calandria), Librería Santero (calle Gobernador), Librería Almíbar, Librería Roda (calle Foso), Boutique de la Prensa (calle Abastos), Quinielas Stuart, Librería LA (calle Abastos)



Además

Centro Cultural Isabel de Farnesio, Obra Social de Cajamadrid, Mercado de Abastos, Casino, Peluquería Mayte y Chus, Panadería Venancio (Foso), UDACO Lolo (Sal), Congelados Nevado (Nuevo Aranjuez), El Economato (Capitán), Multy-Sport (Capitán), Boutique del Pan (Real), Lazareno Gourmet (Abastos), Calzados V.R., Churrerías Veloso (Abastos) y La Glorieta (Nuevo Aranjuez), Frutos Secos La Piñata (Moreras), La Paloma (Moreras), Las Nieves (Avda. Plaza de Toros), El Pitufu (Nuevo Aranjuez).

O mientras toma una caña en:

Bares Roldán, Marisa, Luis, Toledo, Superpollo (zona Moreras), Mirador, Casa Yelno's, Caballo Blanco (Nuevo Aranjuez), Imperial, Casa Pablo, La Italiana, Casa José, Tapitas, Rivera, Paquito, Casa Pablete, El Dorado, Casa Jacinto, Extremeño, El Faisán, Don Pollo (zona centro), Barín, Pokhara, El Asador (Foso), Mesón y Belinchón (Cortijo), Gango El Paraíso. Y en los pubs y cafeterías Yo que sé, Contrapunto, Los Fogones y Cafetería Aranjuez.

HORARIO DE AUTOBUSES

Madrid				Ontígola			
Laborables				Ontígola-Aranjuez			
Madrid-Aranjuez	7.15 15.00	Aranjuez-Madrid	6.15 12.00	Girasoles	Residencial	La Cruz	
	8.00 15.30		6.45 13.00	7.20 11.50	7.25 11.55	7.30 12.00	
	9.00 16.00		7.15 13.50	8.10 13.10	8.15 13.15	8.20 13.20	
	9.30 17.00		7.45 14.30	8.50 13.40	8.55 13.45	9.00 13.50	
	10.00 18.00		8.15 15.15	8.55 15.45	9.00 15.50	9.05 16.00	
	11.00 19.00		8.30 16.00	9.40 17.20	9.45 17.25	9.50 17.30	
	11.30 20.00		9.00 16.30	10.50 18.40	10.55 18.45	11.00 18.50	
	12.00 20.30		9.30 17.00	11.05 20.40	11.10 20.45	11.15 20.50	
	13.00 21.00		10.15 17.45	En negrita, sólo los sábados			
	14.00 22.00		11.00 19.00	Aranjuez-Ontígola			
	14.15			7.15 8.05	8.50 9.35	10.40 11.40	
Domingos y festivos				13.00 15.30	17.00 18.30	20.30	
Madrid: 9.00-11.00-13.00-16.00				En negrita, el recorrido en Aranjuez es Renfe, Mercado y Ambulatorio			
19.00-22.00				Sábados: 8.40 10.35 13.15			
Aranjuez: 8.30-12.00-14.00-16.00				Este día sólo hay parada en Mercado			
20.00							
En negrita: excepto sábados							

HORARIO TRENES

Aranjuez-Atocha					Atocha-Aranjuez				
5.30	7.30	10.04	14.30	19.04	5.50	8.25	13.25	16.25	19.55
5.45	7.42*	10.34	15.04	19.34	6.05	8.56	13.55	16.55	20.25
6.00	7.45	11.04	15.34	20.04	6.20	9.25	14.18	17.25	20.55
6.15	8.00	11.34	16.04	20.34	6.35	9.55	14.25	17.55	21.25
6.30	8.15	12.04	16.34	21.04	6.50	10.25	14.35	18.25	21.55
6.45	8.30	12.34	17.04	21.34	7.05	10.55	14.55	18.55	22.25
7.00	8.45	13.04	17.34	22.04	7.20	11.25	15.18	19.18	22.55
7.12*	9.04	13.32	18.04	22.34	7.35	11.55	15.25	19.25	23.25
7.15	9.34	14.00	18.30	23.04	7.50	12.25	15.35	19.35	23.55
				23.34	8.05	12.55	15.55		

Negrita: laborales, excepto sábados.

Cursiva: sólo sábados y festivos.

(*)trenes rápidos sólo 29 minutos

Aranjuez-Toledo					Toledo-Aranjuez				
7.51	11.08	15.07	19.08	21.08	7.00	8.30	12.30	16.30	21.00
9.08	13.08	17.08	20.08		7.30	10.30	14.30	18.30	

Pida
CUATRO ESQUINAS
en sus lugares habituales.

HORARIO PATRIMONIO NACIONAL

Palacio Real.....	10.00 - 17.15	Casa Marinos	10.00 - 17.15
Casa Labrador	10.00 - 17.15	Jardines.....	8.00 - 18.30

Cita Previa para visitas Casa Labrador: 891 03 05

agenda telefónica urgente

Albergue transeuntes	892 3765	INEM	892 4086
Ambulatorio	892 2462	Juzgado Instr.	891 0167
AISA (autobuses)	891 0183	Juzgado Distrito	891 0114
As. Esp. Contra Cáncer	891 8689	OCRE	891 2044
Ayuntamiento	891 7442	Oficina Turismo	891 0427
Biblioteca	892 4386	OMIC	892 2600
Bomberos	891 0080	Onda Aranjuez	891 0072
Cámara Agraria	891 0232	Patrim. Nacional	892 2588
Cámara de comercio	891 0396	Policía Local	891 0022
Cambaleo Teatro	892 1793	Policlínica	891 2492
Cáritas	892 3981	Polideportivo	891 1916
C. Cultural I. Farnesio	892 4386	Protección Civil	892 3686
Cent. Nuevas Tecnolog.	892 3050	Radio Fuga	892 0403
Comisaría	891 0377	Reg. Propiedad	892 0831
Correos	891 1132	RENFE	891 0202
Cortijo (ayuntamiento)	892 0714	SEPRONA	894 0008
Cruz Roja	891 0252	Servicios Sociales	892 1546
CUATRO ESQUINAS	892 0820	Taxis	891 1139
Guardia Civil	891 0062	Telégrafos	891 1132
Hospital 12 Octubre	390 8000	Unión Fenosa	406 8000
Hidrográfica Tajo	535 0500	Urgencias (SS)	891 1430

LA ANTENA

¡Ya falta menos!



radio fuga 90.7 fm

Jueves: 18.00 Conexión. 20.00 Rock en fuga.

Viernes: 18.00 Conexión. 20.00 Manga-Zine 22.00 Takikardia Convulsiva.

Sábado: 10.00 Conexión. 11.00 La Brigada del Vicio. 12.00 Sabática. 14.00 Piloto Automático. 17.00 El Té de las Cinco. 18.00 La punta de la Aguja. 20.00 El Sonajero.

Domingo: 11.00 Conexión. 12.00 Radio Familiar (dedicatorias, saludos, llamadas...) 14.00 Piloto Automático. 16.00 La Morada de Gargamel. 18.00 Días de Vino y Rosas. 19.00 Nos queda la Palabra. 20.00 Talón de Aquiles. 22.00 La Farola del Boulevard.

onda aranjuez 107.8 fm

Consultar en la página 35

ER



- SOFTWARE
- ORDENADORES
- AMPLIACIONES
- REPARACIONES

PENTIUM II 233 MHz

- P. Base Intel 440LX DIMM AGP 512.
- 32 Mb DIMM. Disco 2,5 Gb UDMA
- Monitor 14" Digital. SVGA S3 Trio 1Mb
- Caja ATX. Teclado mecánico VIDEAL

Intel P-II 233

134.900

Aplazado 4480 Pts/mes

C/ San Pascual, 74 ARANJUEZ



891 03 43 907 79 98 52

IVA 16% NO INCLUIDO.

ZAPATOS EN

Don

P'alpie

¿Quién da más por menos?

C/ Abdón Bordoy, 16 ARANJUEZ

FARMACIAS DE GUARDIA

Viernes, 13	Moreras, 111
Sábado, 14	Stuart, 135
Domingo, 15	Av. Loyola, 9
Lunes, 16	Valeras, 13
Martes, 17	Av. Pza. Toros, 36
Miércoles, 18	Foso, 24
Jueves, 19	Cuarteles, 124
Viernes, 20	Av. Loyola, 9

RESIDENCIAL PARQUE NARVAEZ

Lo mejor con diferencia



* Chalets pareados en Jardín Narvéez.

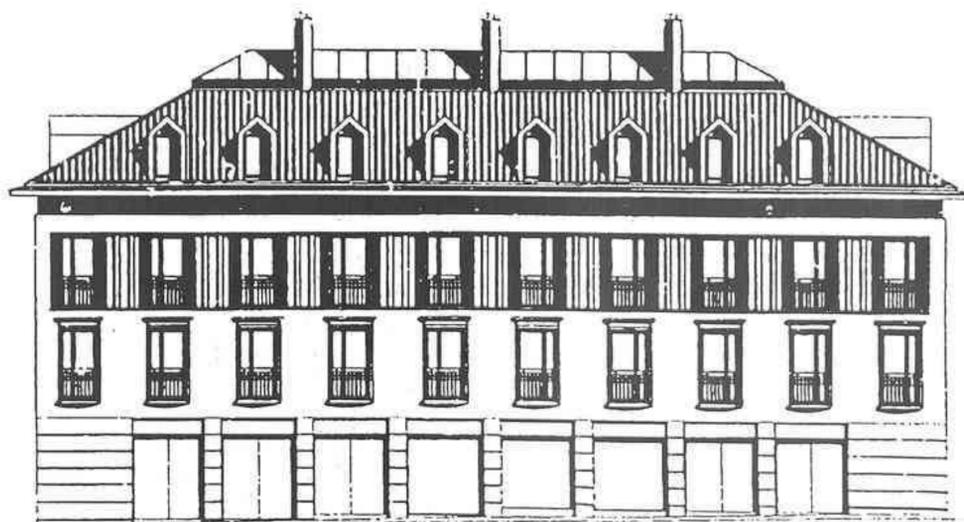
* Calidades de lujo.

* Amplio salón, 4 dormitorios, 3 baños, garaje y bodega

Oficina de Ventas: C/ Postas, 51 ARANJUEZ Tel. 891 11 87

HORARIO COMERCIAL: De Lunes a Viernes: Mañanas de 10 a 13 h.
Tardes de 17 a 19,30 h.

Edificio REY



C/ Abastos / Rey / San Pascual / Concha

APARTAMENTOS

Desde...

6.500.000 pts.

- EXTERIORES

LOCALES
COMERCIALES
Y GARAJES



METROGES, S.A.

C/ O'Donnell, 32. 1º
28009 MADRID